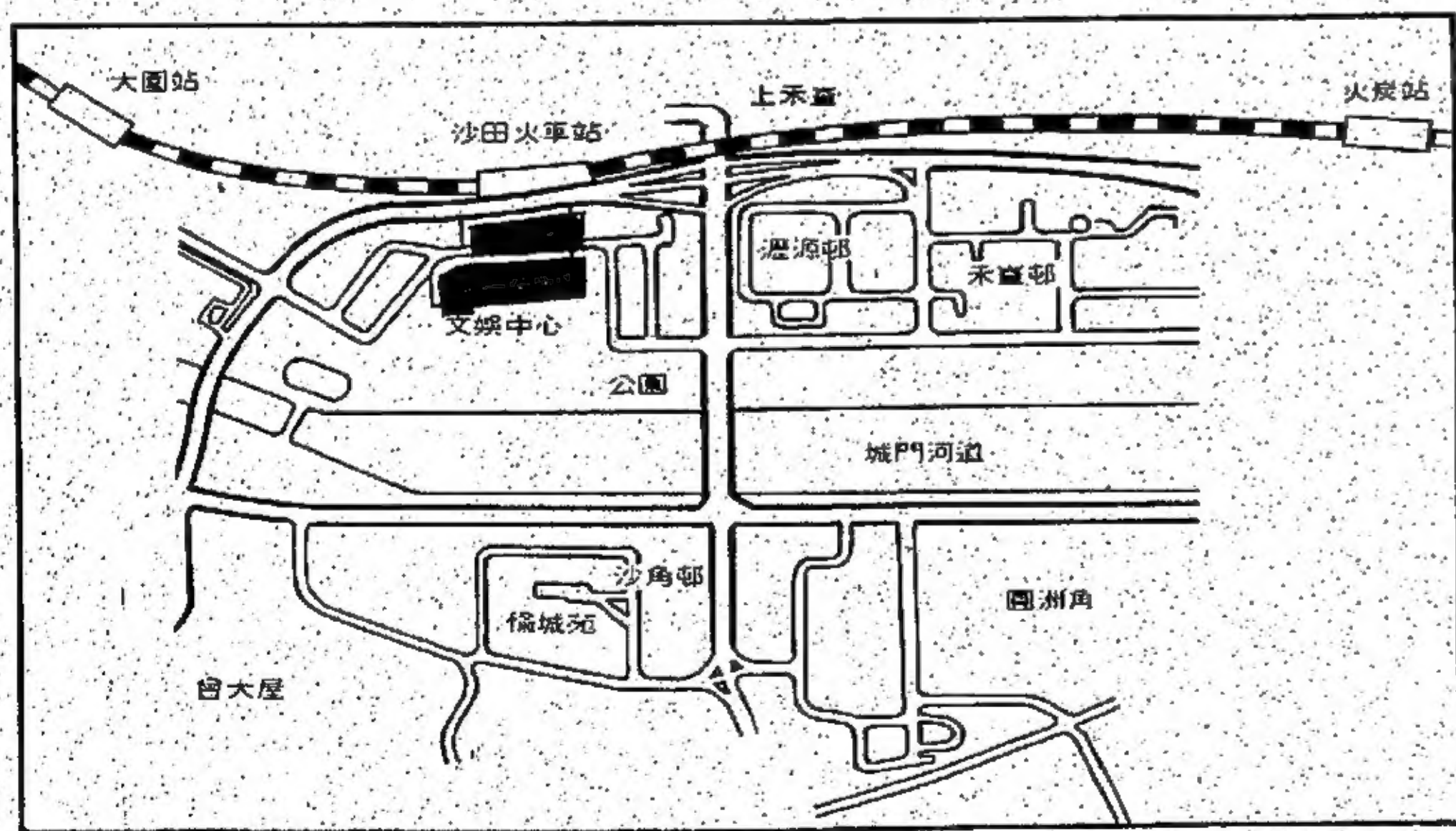


隆重介紹 新城市廣場



新界規模最大、吸引力最高的商業購物中心



一九八四年十月落成啟用

60% 經已租出

- 新城市廣場面積百分之六十已被各大中外商戶租用，現歡迎零售業、銀行、飲食及其他行業租用其餘單位。
- 新城市廣場將成為新界最龐大之商業中心，為新界東部及九龍提供多達一百萬平方呎之寫字樓及商場。
- 新城市廣場位於最現代化沙田新市，交通方便快捷，商業寫字樓設備先進優良，加上租金低廉，最適合各類業務發展經營。

歡迎接洽查詢



電話: 5-8325339 5-8325340

新鴻基地產發展有限公司

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號四四二〇二第
毫八幣港售零份每

號三〇〇第字台傳等內證記登刊內報民華中

張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹港幣街港香：址地址總
下地舖八第港香街有勿休：處分區中
下地舖七九四街海上：處事辦角旺
下地舖七二壹街華港角北：處事辦角北
電話：總社H 491181 中國H 231637
傳真：北角H 640693 旺角K 640749
樓三號四十二段三路北山中北台明：台
號六七九九二九五：話電處：港

日共也知主持正義 譴責蘇共殘酷 摧毀南韓客機

蘇共行徑損壞了社會主義形象

【美聯社東京十一日電】日本共產黨全國委員會，今日發表聲明，譴責蘇聯空軍，於九月九日，在南韓上空，摧毀南韓客機，並造成人員傷亡。聲明指出，蘇聯空軍的行徑，不僅損害了南韓人民的生命財產，也損害了社會主義的形象。聲明並呼籲蘇聯政府，對此次事件進行調查，並對有關人員進行處分。

西歐外長討論 南韓客機慘案

【路透社倫敦十一日電】西歐各國外長，今日在巴黎舉行會議，討論南韓客機慘案。會議中，各國外長均對蘇聯空軍的行徑表示譴責，並呼籲蘇聯政府，對此次事件進行調查，並對有關人員進行處分。會議並決定，將向蘇聯政府提出嚴正警告，要求其停止類似的行徑。

證明南韓客機機師 完全不受察覺受警告

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府今日發表聲明，證明南韓客機機師，在飛機被摧毀前，完全沒有受到任何警告。聲明指出，機師在飛機被摧毀前，曾試圖降落，但被蘇聯空軍攔截並摧毀。美國政府並表示，將對此次事件進行調查，並對有關人員進行處分。

蘇機師放飛彈前可能發覺受警告

【美聯社華盛頓十一日電】美國政府今日發表聲明，指出蘇聯機師在放飛彈前，可能發覺受警告。聲明指出，機師在放飛彈前，曾發出警告，但機師並未聽從警告，反而繼續放飛彈。美國政府並表示，將對此次事件進行調查，並對有關人員進行處分。

列根原定計劃不變 準備明年會蘇主席

【美聯社華盛頓十一日電】美國總統列根今日表示，其原定計劃不變，將於明年訪問蘇聯。列根表示，他將與蘇聯領導人進行會談，並就兩國關係進行討論。列根並表示，他將向蘇聯領導人提出嚴正警告，要求其停止類似的行徑。

社論 美希簽新約北約南翼防務可望鞏固

【本報社論】美國與希臘簽訂新約，將使北約南翼防務可望鞏固。新約的簽訂，將使希臘成為北約的正式成員國，並使北約的防務範圍擴大到地中海地區。新約的簽訂，也將使希臘與美國的關係更加密切，並使希臘在國際事務中的地位更加重要。



美國多尼尼爾小姐，正在接受心臟手術。她準備參加一九八四年奧運會。(美聯社電)

趙紫陽會見羅共部長 希望解決實際問題 促進中羅經濟合作

【北京十一日電】中國國務院副總理趙紫陽，今日會見了羅馬尼亞共產黨部長。趙紫陽在會談中，表示中國政府希望與羅馬尼亞政府，就解決實際問題，促進中羅經濟合作。趙紫陽並表示，中國政府將盡最大努力，為羅馬尼亞提供技術和資金支持。

美國穀物外銷市場縮窄 劉薇

【本報記者劉薇報導】美國穀物外銷市場，近年來呈現縮窄趨勢。由於國際市場競爭激烈，美國穀物出口商面臨巨大壓力。美國政府並表示，將採取措施，擴大穀物出口，並提高競爭力。

上海擴大外貿自主權 加緊引進外資科技 出口貿易顯著增加

【上海十一日電】上海市人民政府今日宣佈，將擴大外貿自主權，並加緊引進外資科技。上海市並表示，將採取措施，提高出口貿易水平，並促進經濟發展。

美國會與白宮 將進一步合作

【華盛頓十一日電】美國國會與白宮，今日表示將進一步合作。雙方均表示，將共同努力，解決國家面臨的問題，並促進經濟發展。

鄧小平等會見 出席會議代表

【北京十一日電】中國領導人鄧小平等，今日會見了出席會議的代表。鄧小平在會談中，表示中國政府將盡最大努力，為代表提供服務，並促進會議順利進行。

各地市場美匯下降 西德荷奧調高利率

【本報記者報導】各地市場美匯，今日呈現下降趨勢。西德、荷蘭和奧地利，今日調高了利率，以應對通貨膨脹壓力。

阿根廷同性戀者 舉行結婚慶典

【布宜諾斯艾利斯十一日電】阿根廷同性戀者，今日舉行結婚慶典。慶典吸引了數百名同性戀者參加，並得到了當地政府的認可。

再遭分屍棄置叢林 英國豪門貴婦被殺

【倫敦十一日電】英國豪門貴婦，今日再遭分屍棄置叢林。警方表示，此案與前次案件有關，並正在全力調查中。

警方追查案情拘捕中年男子

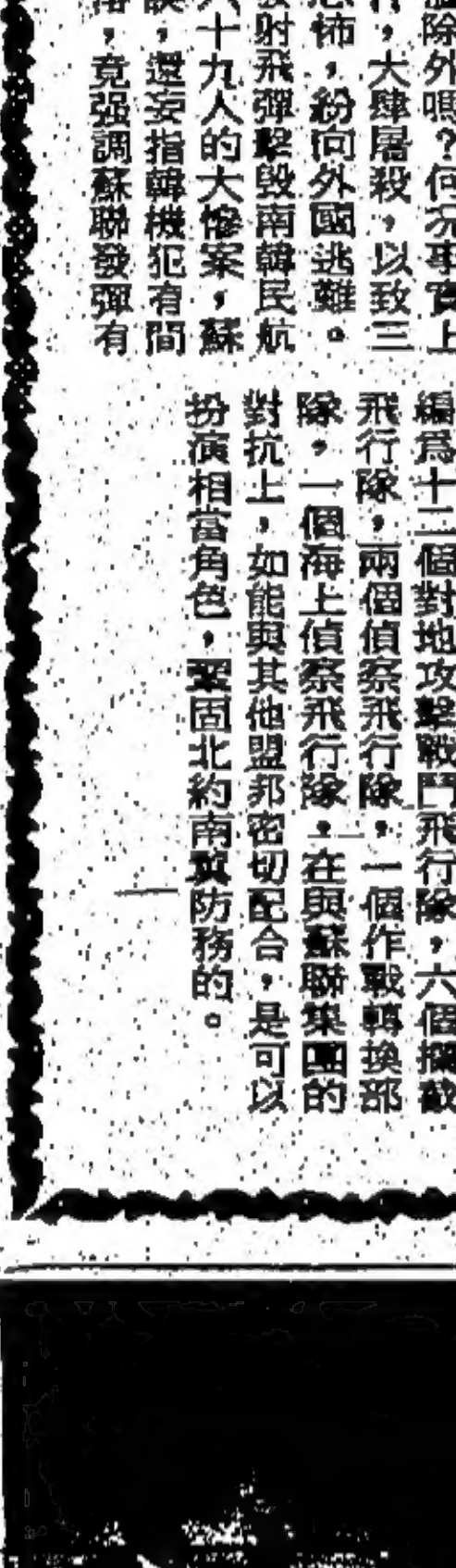
【倫敦十一日電】警方今日宣佈，已拘捕一名與案件有關的中年男子。警方表示，該名男子涉嫌與案件有關，並正在接受進一步調查。

黃連湯可以 治川崎病

【東京十一日電】日本醫學家今日表示，黃連湯可以治療川崎病。研究顯示，黃連湯具有消炎和免疫調節作用，對川崎病的治療具有顯著效果。

限制發展核子武器 美蘇代表互相讓步

【華盛頓十一日電】美國和蘇聯代表，今日在限制發展核子武器問題上，互相讓步。雙方均表示，將採取措施，限制核子武器的發展，並促進國際和平。



美國穀物外銷市場縮窄

【本報記者劉薇報導】美國穀物外銷市場，近年來呈現縮窄趨勢。由於國際市場競爭激烈，美國穀物出口商面臨巨大壓力。美國政府並表示，將採取措施，擴大穀物出口，並提高競爭力。

上海擴大外貿自主權

【上海十一日電】上海市人民政府今日宣佈，將擴大外貿自主權，並加緊引進外資科技。上海市並表示，將採取措施，提高出口貿易水平，並促進經濟發展。

美國會與白宮 將進一步合作

【華盛頓十一日電】美國國會與白宮，今日表示將進一步合作。雙方均表示，將共同努力，解決國家面臨的問題，並促進經濟發展。

鄧小平等會見 出席會議代表

【北京十一日電】中國領導人鄧小平等，今日會見了出席會議的代表。鄧小平在會談中，表示中國政府將盡最大努力，為代表提供服務，並促進會議順利進行。

本港新聞

動活港訪斯希相首前英
員議局兩晤會
見意途前換交

駕擋被均訪採者記護保密嚴員人安保
密保期行京北赴屯家許

【特稿】英國首相希斯昨日訪問香港，與港督及兩局議員會晤，交換前途意見。希斯在港期間，將與港督及兩局議員會晤，交換前途意見。希斯在港期間，將與港督及兩局議員會晤，交換前途意見。

日本對蘇採取措施
公務人員海外旅行
不准搭乘蘇聯客機

【特稿】日本對蘇聯採取措施，公務人員海外旅行，不准搭乘蘇聯客機。此舉旨在加強對蘇聯的經濟制裁，並顯示日本在國際事務中的立場。

道路仍待清理
港九多條巴士仍未復駛

【特稿】港九多條巴士仍未復駛，道路仍待清理。由於颱風過後，部分道路受損嚴重，巴士公司正積極進行清理工作，預計將需要一段時間才能完全恢復正常。

擊落民航客機野蠻行
近千人參加追悼會

【特稿】近千人參加追悼會，哀悼在空難中遇難的乘客。此次空難發生後，各界人士紛紛前往參加追悼會，表達對死難者的哀思。

民政司黎敦義慰問遇難家屬
靈堂設在民政司署

【特稿】民政司黎敦義慰問遇難家屬，靈堂設在民政司署。黎敦義表示，政府將盡一切努力，協助家屬處理後事，並對死難者表示深切哀悼。

協助傷者家屬
死難者家屬領取遺孀津貼

【特稿】死難者家屬領取遺孀津貼，協助傷者家屬。政府已決定撥款，用於撫卹在空難中遇難者的家屬，以減輕其經濟負擔。

減少災禍服務之功
小評

【小評】減少災禍服務之功。在面對自然災害時，政府及社會各界應加強合作，共同為減少災禍服務，保障人民的生命財產安全。

加速善後更受崇敬
救災恤鄰更受崇敬

【小評】救災恤鄰更受崇敬。在災難發生後，社會各界應加強互助，救災恤鄰，共同度過難關。

新華社社長許家屯
接見港大學生代表

會談三小時就前途問題交換意見

【特稿】新華社社長許家屯昨日接見港大學生代表，會談三小時就前途問題交換意見。許家屯表示，中國政府對香港前途問題有明確立場，並希望香港各界能充分理解。



新華社社長許家屯接見港大學生代表

三萬人簽名
支持反加價

動出續生學日六有尚

【特稿】三萬人簽名支持反加價，動出續生學日六有尚。學生們表示，由於生活成本上升，要求政府採取措施，減輕學生負擔。

三萬人簽名支持反加價

日產 NISSAN
科技挑戰 永不言倦



「日產」旗下每款產品的創製，
都經過一連串縝密試驗，精益求精，
務使科技性能更臻完美目標，
這種不斷研究，不斷創新的科技挑戰，
對「日產」而言，永無止境。

合誠汽車有限公司 客車部 貨車部

本港新聞

明未途前港本景不濟經界世 魚摸水混望希人多更

宗多百六千一報舉污貪月八首年今 大較幅增構機人私九分百增年去較 熾復然必風貪署廉有沒若說欽理衛

【本報訊】廉潔公署發言人表示，由於世界經濟不景氣，加上前年不明朗，必欲更多人希望摸魚，若沒有廉潔公署，風氣必然更熾。

廉潔公署發言人表示，去年首八個月，共接獲一千六百六十二宗舉報，較去年同期增加百分之九十九。其中，百分之九十九的舉報，是關於私人機構的貪污。去年首八個月，共接獲一千六百六十二宗舉報，較去年同期增加百分之九十九。其中，百分之九十九的舉報，是關於私人機構的貪污。

私人機構貪污個案 四分一為非法回佣

【本報訊】廉潔公署發言人表示，去年首八個月，共接獲一千六百六十二宗舉報，較去年同期增加百分之九十九。其中，百分之九十九的舉報，是關於私人機構的貪污。去年首八個月，共接獲一千六百六十二宗舉報，較去年同期增加百分之九十九。其中，百分之九十九的舉報，是關於私人機構的貪污。

梁太一胎誕下三嬰 意外破家計會口號

【本報訊】梁太於日前上午九時三十分，在瑪嘉烈醫院，由醫生施行無痛分娩手術，產下一男兩女三胞胎。梁太於日前上午九時三十分，在瑪嘉烈醫院，由醫生施行無痛分娩手術，產下一男兩女三胞胎。

意外破家計會口號 夫妻既喜且憂為養育子女煩惱

【本報訊】梁太於日前上午九時三十分，在瑪嘉烈醫院，由醫生施行無痛分娩手術，產下一男兩女三胞胎。梁太於日前上午九時三十分，在瑪嘉烈醫院，由醫生施行無痛分娩手術，產下一男兩女三胞胎。



市署人員不遺餘力工作 颱風過後垃圾堆積 預料一週內清理完畢

【本報訊】市署人員在颱風過後，不遺餘力工作，清理街道上的垃圾。預料一週內清理完畢。

英皇御准香港賽馬會

一九八三年六月三十日止年度會務摘要

集團財務摘要	一九八三年	一九八二年
投注額	5,806	4,911
場外投注	2,516	1,762
場內投注	2,400	2,342
派彩支出	1,455	1,298
派彩支出	12,177	10,313
派彩支出	10,041	8,518
派彩支出	1,145	940
派彩支出	552	593
派彩支出	290	300

傳才接身透二痘疹

傳染會接觸體型疹

【本報訊】二痘疹是一種傳染性極強的疾病，患者會出現發燒、頭痛、肌肉疼痛等症狀。傳染會接觸體型疹。

本港每年六千嬰兒 出生帶有肝炎病毒

【本報訊】根據最新的調查顯示，本港每年有六千名嬰兒出生時帶有肝炎病毒。出生帶有肝炎病毒。

英皇御准香港賽馬會

一九八三年六月三十日止年度會務摘要

集團財務摘要	一九八三年	一九八二年
投注額	5,806	4,911
場外投注	2,516	1,762
場內投注	2,400	2,342
派彩支出	1,455	1,298
派彩支出	12,177	10,313
派彩支出	10,041	8,518
派彩支出	1,145	940
派彩支出	552	593
派彩支出	290	300

香港生產力促進中心

訓練課程

課程名稱	費用
玩具業之生產管理 (中文)	\$500
玩具業之生產管理 (英文)	\$500
小型工業之生產管理 (中文)	\$400
小型工業之生產管理 (英文)	\$400
商業用法例 (中文)	\$600
商業用法例 (英文)	\$600
實用市場管理 (中文)	\$520
實用市場管理 (英文)	\$520
「管理員研習」文憑課程 (中文)	\$440
「管理員研習」文憑課程 (英文)	\$440
品質管理 (中文)	\$800
品質管理 (英文)	\$800
有效管理技巧 (中文)	\$600
有效管理技巧 (英文)	\$600
品質管理 (中文)	\$300
品質管理 (英文)	\$300
預算編訂與管制 (中文)	\$520
預算編訂與管制 (英文)	\$520

將軍澳新市鎮 繼續進行填海

【本報訊】將軍澳新市鎮的填海工程正在繼續進行中。將繼續進行填海。

本港新聞

強姦十四歲女童

色狼全無悔意 重判監禁五年

【本報訊】一名十四歲女童，被一名色狼強姦，案發後，該色狼在法庭上表示，他對自己的罪行毫無悔意，並表示將會繼續犯罪。法官在審理後，決定將該色狼監禁五年，以儆效尤。

酒店業員工流動率 今年下降至百分之三

【本報訊】根據一項最新的調查顯示，今年酒店業的員工流動率已下降至百分之三，這是自一九八零年以來最低的紀錄。專家指出，這主要是由於酒店業的競爭日益激烈，以及員工對工作環境的要求提高所致。

人事管理趨科學化提高效率 中國開放旅遊發展機會良好

【本報訊】隨著中國開放旅遊的發展，酒店業的人事管理也趨向科學化，以提高效率。專家指出，科學的人事管理不僅可以減少員工的流動率，還可以提高員工的工作效率和服務質量。

星光熠熠勁爭輝晚會 為保良局籌募善款

【本報訊】由保良局主辦的「星光熠熠勁爭輝」晚會，將於本月十日晚在維多利亞港舉行。屆時將有眾多知名藝人參加演出，為保良局籌募善款。

洪水橋石屋被賊劫 村民合力拘捕兩匪

【本報訊】洪水橋石屋村最近發生一起搶劫案，兩名匪徒闖入村民家中搶劫財物。村民們在發現後，合力將兩名匪徒拘捕，並報警處理。

行劫拒捕中彈被擒 小販被判囚六年半

【本報訊】一名在小販區行劫的男子，在拒捕過程中被警方擊中，隨後被擒。法院在審理後，決定將該名男子監禁六年半，以儆效尤。

大角咀青年中心 慶祝七週年紀念

【本報訊】大角咀青年中心將於本月舉行七週年紀念活動，屆時將有多項精彩節目，包括音樂會、舞蹈表演等。

地鐵及電車員工 禮貌獲遊客讚揚

【本報訊】最近，多名地鐵及電車員工因禮貌待人而受到遊客的讚揚。這反映了香港公共交通系統的服務質量正在不斷提高。

中秋節下週屆臨 社團舉辦遊河賞月

【本報訊】中秋節將於下週屆臨，多個社團將舉辦遊河賞月活動。屆時，市民可以一邊遊覽名勝古蹟，一邊欣賞中秋佳節的美景。

中秋夜乘遊艇賞月 華僑讀者七海並辦遊月遊享受好收費廉

【本報訊】為慶祝中秋佳節，華僑讀者七海並辦遊月遊，為市民提供了一種全新的賞月方式。該活動收費低廉，且環境優美，深受市民歡迎。

大角咀青年中心 慶祝七週年紀念

【本報訊】大角咀青年中心將於本月舉行七週年紀念活動，屆時將有多項精彩節目，包括音樂會、舞蹈表演等。

暑假期間安排妥善 半島遊艇深獲讚揚

【本報訊】半島遊艇公司為暑假期間提供了妥善的安排，深受遊客的讚揚。該公司表示，將繼續努力，為市民提供更好的服務。

中秋夜乘遊艇賞月 華僑讀者七海並辦遊月遊享受好收費廉

【本報訊】為慶祝中秋佳節，華僑讀者七海並辦遊月遊，為市民提供了一種全新的賞月方式。該活動收費低廉，且環境優美，深受市民歡迎。

太平餅乾糖菓有限公司 癸亥年中秋月餅會幸運大抽獎

【本報訊】太平餅乾糖菓有限公司將於本月舉行中秋月餅會幸運大抽獎活動。屆時，市民可以一邊品嚐美味的月餅，一邊參加抽獎。

天氣驟變 宜防咳嗽

【本報訊】最近天氣驟變，市民應注意預防咳嗽。專家建議，市民應多喝水，並注意保暖，以減少患病的風險。

國際認可 CDC PLATO 電腦文憑課程

【本報訊】國際認可的CDC PLATO電腦文憑課程，為市民提供了一種全新的學習方式。該課程內容豐富，且收費低廉，深受市民歡迎。

寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】寶蓮寺大澳水鄉遊活動，為市民提供了一種全新的旅遊方式。該活動內容豐富，且收費低廉，深受市民歡迎。

本港新聞

五艘漁船遇風暴翻沉 五漁民墮海失蹤

港返起救船漁他其被生餘海怒人十四 破家亡人家一氏黃劇慘舟覆島羣沙東

【特稿】六艘本港漁船，日前在南海東沙羣島附近，遇風暴翻沉，五艘漁船分別沉沒，其中一艘船上五人在風暴中墮海失蹤，其餘四十八人，幸被附近漁船救起，由香港返港。昨晨抵港後，由漁業局派員接見，並派員慰問。據悉，該五艘漁船，係由東沙羣島附近，遇風暴翻沉，其中一艘船上五人在風暴中墮海失蹤，其餘四十八人，幸被附近漁船救起，由香港返港。昨晨抵港後，由漁業局派員接見，並派員慰問。

風大無法穩定船隻 浪高三米吞噬漁舟

至上午十時許，風浪漸大，漁船被吹向東沙羣島，浪高三米，吞噬漁舟。漁民在風浪中掙扎，無法穩定船隻。漁民在風浪中掙扎，無法穩定船隻。漁民在風浪中掙扎，無法穩定船隻。

搜查佳寧行動 重案組已插手

案情轉趨複雜行動今日會結束

【特稿】警方重案組，昨日已正式插手搜查佳寧行動。案情轉趨複雜，行動今日會結束。警方重案組，昨日已正式插手搜查佳寧行動。案情轉趨複雜，行動今日會結束。

海空搜索失蹤遊艇 尋獲部份救生設備

始終未見失蹤者料已凶多吉少

【特稿】駐港海軍及皇家空軍昨日聯合展開海空搜索，尋獲部份救生設備。始終未見失蹤者料已凶多吉少。駐港海軍及皇家空軍昨日聯合展開海空搜索，尋獲部份救生設備。

劫超級市場 獨行賊被捕

【特稿】警方昨日在沙田一間超級市場，逮捕一名獨行賊。警方昨日在沙田一間超級市場，逮捕一名獨行賊。



警方昨日在沙田一間超級市場，逮捕一名獨行賊。



長深意義 喜遷之喬 更佳服務 值得嘉許

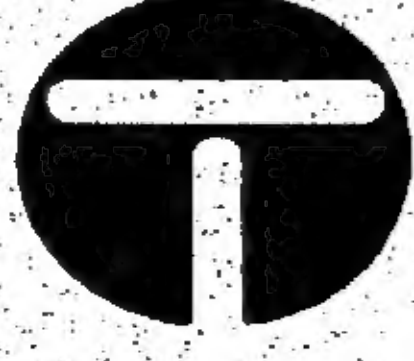
通訊服務有限公司，一向獨家提供深獲嘉許之優質電訊產品及服務，最近鑑於業務不斷擴展所需，特訂今天正式自太子大廈（即總機構香港電話公司總部）遷往華潤大廈。

新址面積寬廣實用，可容納更多先進優質產品；內部設計更配合與時並進之業務擴展需要，例如設有示範室，由訓練有素之人員為閣下詳盡介紹及示範多樣化商業新產品，讓閣下能充份應用各項先進設備；此外，並設產品試驗研究室、會議室及行政辦公室等，規模宏大，設備完善，俾能為閣下提供最佳

服務，可見是次遷址意義深長，想必值得閣下嘉許！若閣下意欲選購優質之電訊產品，請與本公司聯絡，屆時自有專家竭誠致勞。

通訊地址：
香港灣仔道26號華潤大廈23樓
5-8288111
電報：76699 CSLHKT
電文服務：(300Bd/103J)

本港通訊 5-751550
國際通訊 +852 5 751550



通訊服務有限公司

通訊服務有限公司為香港電話公司之附屬機構

突破成功領域 爭取公認學銜



M.I.L. 資歷適用於教師及公務員

現已無須就讀大學而獲認可的大學相尋學歷 (UNIVERSITY DEGREE) 只須參加一項香港及各地政府認可的 M.I.L. 公開考試，當你考獲上述學銜，則可憑此申請升職及具足夠資格考取政府所屬大學資歷的職位。

本中心將於下列時間舉行示範介紹講座，將有關此考試的範圍、資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加（只招待21歲以上人士）

講座地點：嘉利中心社會服務大樓2樓（灣仔利源道隔鄰）
免費介紹講座時間：15/9 THU. 6:00P.M. OR 7:30P.M.
預約留位電話：5-261626 5-220264

英國語言文化中心
香港中區嘉利中心1033-4室

TEACHERS ~ CM TO GM ~ CIVIL
~ CIVIL SERVICE APPLICATIONS
TO GM ~ CIVIL SERVICE APPLICATIONS

本港新聞

市政局與華商旅遊協會合辦 中秋綵燈攝影比賽

慶祝第三屆旅遊節

張曼玉扮摩登女郎上拍
宋城舞踏青春藝員任模特兒

【本報訊】為慶祝一九八三年中秋佳節，市政局與華商旅遊協會合辦「中秋綵燈攝影比賽」，定於九月十一日（星期日）晚上八時，在維多利亞公園舉行開幕典禮。是晚將有張曼玉扮摩登女郎上拍，宋城舞踏青春藝員任模特兒，為市民帶來精彩的表演。

山海之友 白虎大獵捕

【本報訊】「山海之友」白虎大獵捕，將於九月十一日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。是日將有精彩的白虎表演，歡迎市民前往觀賞。

灣仔節開幕

【本報訊】灣仔節開幕典禮，將於九月十一日（星期日）下午二時，在灣仔維多利亞公園舉行。是日將有精彩的灣仔節表演，歡迎市民前往觀賞。

愛爾蘭特快郵遞 本月十五日起辦理

【本報訊】愛爾蘭特快郵遞，將於本月十五日起辦理。市民可向各郵局查詢詳情。

泊車談心發生意外 私家車滑落斜路

【本報訊】一宗泊車談心發生意外，私家車滑落斜路。警方正調查中。

香港油蔴地小 輪船有限公司派發中期股息通告

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司派發中期股息通告。詳情請向該公司查詢。

承銀主命 貴重物業招標出售

【本報訊】承銀主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

九龍地方法院小錢債案

【本報訊】九龍地方法院小錢債案。詳情請向該法院查詢。

香港新會商會 常務委員會通告

【本報訊】香港新會商會常務委員會通告。詳情請向該會查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

承業主命貴重物業招標出售

【本報訊】承業主命貴重物業招標出售。詳情請向該公司查詢。

本港新聞

馬會盈餘首次下降 較上年度少四千萬

投注佣金減百分之二 股票收益未如理想

【特訊】香港賽馬會一九八三年度盈餘，較一九八二年度減少四千萬元，這是馬會歷史上首次盈餘下降。一九八三年度盈餘為一億九千萬元，而一九八二年度則為二億三千萬元。盈餘下降的主要原因是投注佣金減少了百分之二，以及股票收益未如理想。

週年大會報告指出 百二個投注站 已全部電腦化

將續購買舖位替代租用

【特訊】香港賽馬會一九八三年度週年大會報告指出，馬會已將全部一百二十個投注站電腦化，並將繼續購買舖位以替代租用。報告指出，馬會在一九八三年度共獲得了九千萬元以上的投注，較一九八二年度增加了百分之十。馬會主席李福祥在報告中指出，馬會將繼續致力於提高投注站的服務質素，並計劃在未來幾年內將所有投注站全部電腦化。

決心履行賽事監管 確保獲得公眾信賴

賽前驗血計劃已有進展

【特訊】香港賽馬會主席李福祥在週年大會報告中指出，馬會決心履行賽事監管，確保獲得公眾信賴。報告指出，馬會已實施了賽前驗血計劃，以確保賽馬的健康和公平競爭。李福祥表示，馬會將繼續加強與政府及相關機構的合作，以確保賽事的公正性和透明度。



香港賽馬會主席李福祥在週年大會報告中，向會員及公眾介紹馬會一九八三年度的工作情況。



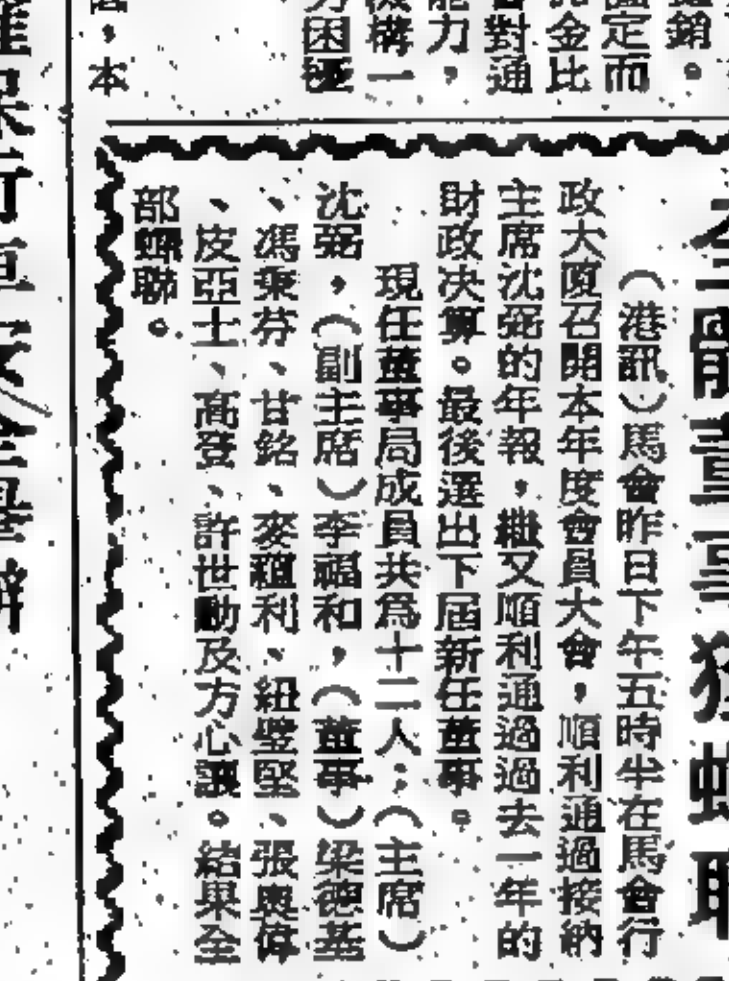
香港賽馬會主席李福祥在週年大會報告中，向會員及公眾介紹馬會一九八三年度的工作情況。



香港賽馬會主席李福祥在週年大會報告中，向會員及公眾介紹馬會一九八三年度的工作情況。



香港賽馬會主席李福祥在週年大會報告中，向會員及公眾介紹馬會一九八三年度的工作情況。



香港賽馬會主席李福祥在週年大會報告中，向會員及公眾介紹馬會一九八三年度的工作情況。

大昌汽車服務中心 制動系統免費檢驗

【特訊】大昌汽車服務中心為配合「反應熱烈為期無多」的宣傳活動，特設制動系統免費檢驗服務。該中心表示，由於天氣轉涼，車輛的制動系統容易出現問題，因此特設此項免費檢驗服務，以確保駕駛者的安全。歡迎廣大車主踴躍參加。

大昌汽車服務中心 制動系統免費檢驗

【特訊】大昌汽車服務中心為配合「反應熱烈為期無多」的宣傳活動，特設制動系統免費檢驗服務。該中心表示，由於天氣轉涼，車輛的制動系統容易出現問題，因此特設此項免費檢驗服務，以確保駕駛者的安全。歡迎廣大車主踴躍參加。

M-W22K 雙卡式收錄組合

三洋 M-W22K 雙卡式 4 波段收音機

- MW/SW/FM 4 波段收音，接收靈敏，耳聽八方方便。
- 雙卡式帶過帶錄音，一按即錄，快速/常速錄音任君選擇。
- 金屬機身，堅固耐用，重播效果倍佳。

三洋雙卡式系列，帶過帶錄音倍稱心。

M-W22K 4波段收音/雙卡式錄音機

M-W15K 4波段收音/雙卡式錄音機

M-W20K 4波段收音/雙卡式錄音機

M-W25K 4波段收音/雙卡式錄音機

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司

電話：5-245114 (7線)

請到各大電器行及三洋列列參閱選購

信源有限公司

·經銷中國出品·

棉毯、毛巾被、珠被、床口
童毯、圍巾、枱布、枕袋
茶巾、洗碗巾等。

歡迎出口商行惠詢洽購

電話：5-442306 5-442307

緊急尋人啟事

馮運英 五十七歲 廣東人，於一九八三年九月十一日，在沙田區沙田街，被一輛小巴撞倒，受傷送院。現已康復，但行動不便。如有知其下落者，請與馮先生聯絡。

馮先生：五十七歲 廣東人，於一九八三年九月十一日，在沙田區沙田街，被一輛小巴撞倒，受傷送院。現已康復，但行動不便。如有知其下落者，請與馮先生聯絡。

雅會 展出 法國 真蹟 名畫

【特訊】香港雅會將於九月三十日至十月三日，在沙田區沙田街，展出法國真蹟名畫。展覽將展出多幅法國著名畫家的作品，包括凡高、莫奈、馬蒂斯等人的作品。歡迎廣大市民踴躍參觀。

香港地方法院離婚案

一九八三年第一四七零宗

香港地方法院離婚案，一九八三年第一四七零宗。原告：張某，被告：李某。雙方因感情不和，經多次協商無果，現向法院提起離婚訴訟。法院已受理此案，並將於近期內開庭審理。

香港地方法院離婚案

一九八三年第一四七零宗

香港地方法院離婚案，一九八三年第一四七零宗。原告：張某，被告：李某。雙方因感情不和，經多次協商無果，現向法院提起離婚訴訟。法院已受理此案，並將於近期內開庭審理。

香港地方法院離婚案

一九八三年第一四七零宗

香港地方法院離婚案，一九八三年第一四七零宗。原告：張某，被告：李某。雙方因感情不和，經多次協商無果，現向法院提起離婚訴訟。法院已受理此案，並將於近期內開庭審理。

香港地方法院離婚案

一九八三年第一四七零宗

香港地方法院離婚案，一九八三年第一四七零宗。原告：張某，被告：李某。雙方因感情不和，經多次協商無果，現向法院提起離婚訴訟。法院已受理此案，並將於近期內開庭審理。

香港政府公佈

海軍處佈告 一九八三年第一四七零宗

香港政府公佈，海軍處佈告，一九八三年第一四七零宗。佈告內容涉及海軍設施的安全及公眾的注意事項。請廣大市民留意並遵守相關規定。

香港政府公佈

海軍處佈告 一九八三年第一四七零宗

香港政府公佈，海軍處佈告，一九八三年第一四七零宗。佈告內容涉及海軍設施的安全及公眾的注意事項。請廣大市民留意並遵守相關規定。

香港政府公佈

海軍處佈告 一九八三年第一四七零宗

香港政府公佈，海軍處佈告，一九八三年第一四七零宗。佈告內容涉及海軍設施的安全及公眾的注意事項。請廣大市民留意並遵守相關規定。

香港政府公佈

海軍處佈告 一九八三年第一四七零宗

香港政府公佈，海軍處佈告，一九八三年第一四七零宗。佈告內容涉及海軍設施的安全及公眾的注意事項。請廣大市民留意並遵守相關規定。

新界版

毀吹樑橋路道屋村少不 修助查調局當

政施善改促紛領鄉議會民官門屯 理清管主轉待山如積堆圾垃樹倒村各後風

【特訊】屯門區政務處及屯門區議會，日前接獲多個村落的居民投訴，指在風吹雨打後，各村路邊、橋樑、房屋等，均受到不同程度的損壞。政務處隨即派員前往各村調查，並要求各村居民，將受損情況，向區議會報告，以便派員清理。

政務處表示，在風吹雨打後，各村路邊、橋樑、房屋等，均受到不同程度的損壞。政務處隨即派員前往各村調查，並要求各村居民，將受損情況，向區議會報告，以便派員清理。

家庭福利會現開始 提供離島家務服務

徵求離島居民任兼職家務助理員

【特訊】香港家庭福利會，為協助離島居民，現開始提供離島家務服務。該會表示，凡在離島居住的居民，如欲申請擔任兼職家務助理員，可致電該會查詢。



該會表示，凡在離島居住的居民，如欲申請擔任兼職家務助理員，可致電該會查詢。該會表示，凡在離島居住的居民，如欲申請擔任兼職家務助理員，可致電該會查詢。

在太古水塘遇溺 屍體已浮出

【特訊】在太古水塘遇溺的一具屍體，昨日已浮出。警方表示，該具屍體為一名年約二十歲的男子，死於水塘。警方已將該具屍體移回岸上，並展開調查。

本港新聞

電梯內行劫

【特訊】在太古水塘遇溺的一具屍體，昨日已浮出。警方表示，該具屍體為一名年約二十歲的男子，死於水塘。警方已將該具屍體移回岸上，並展開調查。

台北希爾頓

機票+酒店+接送 天天出發
4天三晚VIP假期
包括下列十項服務

1. 香港台北來回機票
2. 三晚住宿希爾頓酒店豪華套房
3. 機場接送
4. 免費早餐
5. 免費下午茶
6. 免費晚餐
7. 免費卡拉OK
8. 免費按摩
9. 免費私人司機
10. 免費來回機場

青年跳海自殺 幸為工人救起

【特訊】一名青年，昨日在太古水塘跳海自殺，幸為一名工人救起。警方表示，該名青年為一名年約二十歲的男子，死於水塘。警方已將該名青年移回岸上，並展開調查。

博愛秘書處志願者

【特訊】博愛秘書處，現徵求志願者。該會表示，凡有意擔任志願者的人士，可致電該會查詢。

都市生活易患心臟病 宜作運動非無預防

中大講師劉明珠在新界扶輪社指出 心理壓力、胆固醇及吸烟均有關係 植物油、少吃肉類等可大減少

【特訊】中大講師劉明珠，日前在新界扶輪社指出，都市生活易患心臟病。劉明珠表示，都市生活易患心臟病，主要是由於心理壓力、胆固醇及吸烟等因素所致。劉明珠建議，市民應多作運動，並注意飲食健康，以減少患心臟病的風險。

高層住宅區死亡率高出三倍 都市生活易患心臟病

【特訊】中大講師劉明珠，日前在新界扶輪社指出，都市生活易患心臟病。劉明珠表示，都市生活易患心臟病，主要是由於心理壓力、胆固醇及吸烟等因素所致。劉明珠建議，市民應多作運動，並注意飲食健康，以減少患心臟病的風險。

環境改善 進行新村唐人

【特訊】政府正進行新村唐人環境改善工程。該工程包括改善道路、增加綠化、及改善排水系統等。政府表示，該工程將於近期內完成。

通商公會 開同人大會

【特訊】通商公會，昨日召開同人大會。會議討論了公會的未來發展方向，並通過了相關決議。

1983 類六十分書全 有萬羅包容內

【特訊】1983年全類六十分書，現已出版。該書內容豐富，涵蓋多個領域，是研究1983年社會狀況的重要參考資料。

作為的案頭顧問

【特訊】本報特設「作為的案頭顧問」專欄，為讀者提供各類實用資訊。該專欄內容包括法律、醫療、教育、及生活常識等。

圖片精華

【特訊】本報特設「圖片精華」專欄，為讀者提供各類精彩圖片。該專欄內容包括風景、人物、及社會新聞等。

九龍區

【特訊】九龍區各類資訊，包括交通、治安、及社會新聞等。

佔地逾十一頃有大型人工湖 建費八千五百萬元 屯門市鎮公園興工

【特訊】屯門市鎮公園，現正興工。該公園佔地逾十一頃，建費八千五百萬元。公園內將興建大型人工湖，並設有各類遊樂設施。預計將於近期內完工。

商業專欄廣告

【特訊】商業專欄廣告，包括各類商業資訊及廣告。

榮獲美國最佳銷售獎 東芝牌 TOSHIBA BD-4511型 全乾式普通紙 影印縮印機

【特訊】東芝牌 TOSHIBA BD-4511型全乾式普通紙影印縮印機，榮獲美國最佳銷售獎。該機性能優越，操作簡便，是辦公室的理想選擇。

胡漢權

【特訊】胡漢權，知名人士，現正從事各類活動。

美國汽車焗油

【特訊】美國汽車焗油，為汽車提供專業護理服務。

惠風牌

【特訊】惠風牌各類產品，品質優良，價格公道。

日立牌

【特訊】日立牌各類產品，性能卓越，信譽保證。

謙記農場

【特訊】謙記農場，生產各類新鮮蔬菜及水果，供應市民。

港滙指數仍低沉

雖已加息一厘半，港滙指數仍低，昨為六十九點七，平九月七日所創歷史性低紀錄。美電最低七二點五，收市七六點五至七七點，反升二點二五。拆借普通，隔晚錢金企穩。

（特訊）港滙指數昨日仍低，昨為六十九點七，平九月七日所創歷史性低紀錄。美電最低七二點五，收市七六點五至七七點，反升二點二五。拆借普通，隔晚錢金企穩。

大陸紗局部供應緊

拆家乘機挾高現貨

各貨每包上升五十元至一百元

港棉織業遭受威脅中小廠尤慘

（特訊）本港棉織業自生產停頓後，棉紗供應極感困難。據悉，大陸紗局部供應緊張，各貨每包上升五十元至一百元。港棉織業遭受威脅，中小廠尤慘。據悉，大陸紗局部供應緊張，各貨每包上升五十元至一百元。港棉織業遭受威脅，中小廠尤慘。

港金 又攀上三

百關

（特訊）本港金價昨日又攀上三，百關。據悉，金價昨日又攀上三，百關。據悉，金價昨日又攀上三，百關。

香港金融行情表

項目	行情
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一
九一八（九月十七日）	三三〇一

海味雜貨淡市

乾鮑罐頭冬菇均少沽成

蓮子價開邊建成一三三〇

（特訊）海味雜貨淡市，乾鮑罐頭冬菇均少沽成。蓮子價開邊建成一三三〇。

外匯高漲成本增重

味精價格稍為上升

平均每人每年食用一點三公斤

（特訊）外匯高漲成本增重，味精價格稍為上升。平均每人每年食用一點三公斤。

一九八一年工業生產統計

總產值一千三百六十億元

原料服務開支竟佔近七成

（特訊）一九八一年工業生產統計，總產值一千三百六十億元。原料服務開支竟佔近七成。

國際金融股市行情

一九八一年九月十二日（當地時間）

項目	行情
倫敦股市（金融時報指數）	6,300 (711.20)
紐約股市（道瓊斯工業指數）	12,299 (1252.44)
東京股市（道瓊斯工業指數）	51,122 (9355.13)
倫敦金市（每盎司）	125.15 (416.90)
紐約金市（每盎司）	125.15 (416.90)
東京金市（每盎司）	125.15 (416.90)

期豆交投

成交活躍，全日共成交八千八百五十噸

（特訊）期豆交投，成交活躍，全日共成交八千八百五十噸。

做開豬生

頭萬過超

高提也量欄存

（特訊）做開豬生，頭萬過超。高提也量欄存。

禾嘉都皇·后皇

映獻天今

影電鬼爲猛俗駭世普
龍王蕭水池陳 碧雲溫 銘兆

！約千強力，製監資投雄當麥

籠出鬼猛

(人森鬼)·名原

！殺淫！夜厲！懂鬼！陰森！
毒淫 哭鬼 懂影 森影

！睇想越驚越！驚越睇越

作傑演偉大黎

盡擲場展 寧人華港嘉場午

股市專欄

假後賣家沽售壓力未減退

港股市勢續感疲靜

全日開盤後，恒指一度跌一萬一千三百點，以九一〇九點二收市。開市初，大市似感疲靜，稍後，沽售壓力轉重，恒指一度跌一萬一千三百點，以九一〇九點二收市。開市初，大市似感疲靜，稍後，沽售壓力轉重，恒指一度跌一萬一千三百點，以九一〇九點二收市。開市初，大市似感疲靜，稍後，沽售壓力轉重，恒指一度跌一萬一千三百點，以九一〇九點二收市。

九月十二日 收市 升/跌

遠東分類指數	收市	升/跌
恒指	9109.2	-11300
國指	153.93	-0.07
滬指	1310.73	-10.00
日經	1310.73	-10.00
道指	1310.73	-10.00

金城工商上半年溢利有輕微增加

金城銀行上半年溢利有輕微增加，上半年溢利為二百四十七萬，比去年同期增加百分之二。金城銀行上半年溢利有輕微增加，上半年溢利為二百四十七萬，比去年同期增加百分之二。

澳洲股市續升

澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升，澳洲股市續升。

去週股價續多下挫 息率相應上升仍眾

去週股價續多下挫，息率相應上升仍眾，去週股價續多下挫，息率相應上升仍眾，去週股價續多下挫，息率相應上升仍眾，去週股價續多下挫，息率相應上升仍眾。

風暴一個接一個

風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個，風暴一個接一個。

東京股市交投靜 市價上升續有力

東京股市交投靜，市價上升續有力，東京股市交投靜，市價上升續有力，東京股市交投靜，市價上升續有力，東京股市交投靜，市價上升續有力。

新世發展

新世發展，新世發展，新世發展，新世發展，新世發展，新世發展，新世發展，新世發展，新世發展，新世發展。

市股坡加新 好向續價做

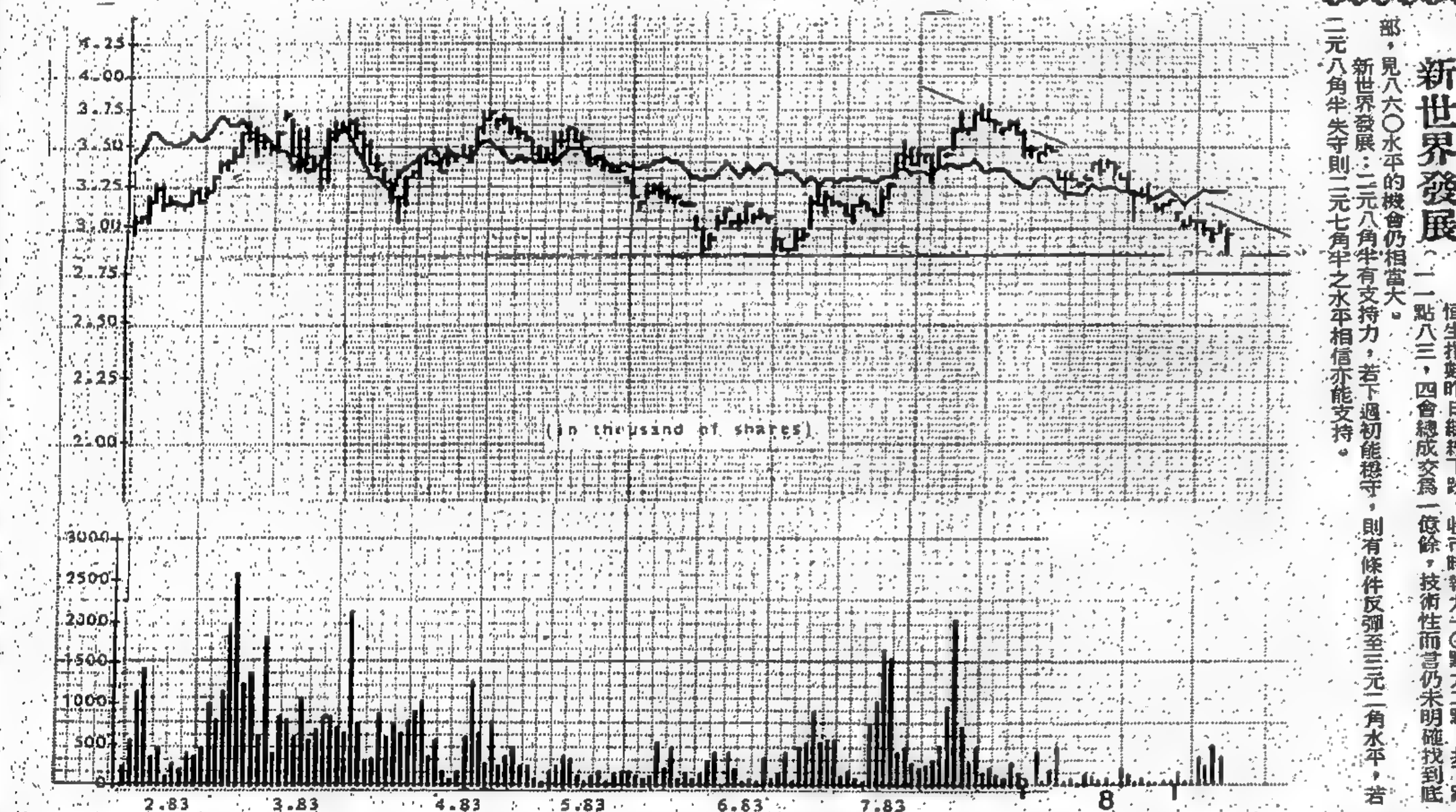
市股坡加新，好向續價做，市股坡加新，好向續價做，市股坡加新，好向續價做，市股坡加新，好向續價做，市股坡加新，好向續價做。

美匯價仍存 在

美匯價仍存，在，美匯價仍存，在，美匯價仍存，在，美匯價仍存，在，美匯價仍存，在，美匯價仍存，在。

九月十二日 遠東交易所十項成交最多股票

股票名稱	成交量
國指	1,058,000
恒指	844,000
滬指	757,200
日經	619,105
道指	571,000
國指	527,000
恒指	410,000
滬指	396,000
日經	391,000
道指	336,598



股市成交價目表 (九月十二日)						
香港會成交：18,270,000元		遠東會成交：46,870,000元		金銀會成交：39,480,000元		
金銀會成交：39,480,000元		九龍會成交：30,000元				
四會成交總額：104,450,000元						
恆生指數：910.92跌11.83		遠東指數：5132.10跌68.08				
金指數 813.71跌12.52銀指數 640.13跌8.86		金銀指數 749.78跌11.58				
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及財務類						
東亞銀行	26.00	26.00	26.00	—	26.00	—
第一太平財務	2.575	2.575	2.55	—	2.55	2.55
匯豐銀行(除息)	40.75	41.00	40.00	40.00	40.25	40.25
匯豐銀行	7.50	7.60	7.25	7.30	7.30	7.30
工商銀行	2.975	3.00	2.975	—	3.00	2.975
華僑銀行	1.65	1.66	1.63	1.65	1.63	1.64
海外信託銀行	3.625	3.625	3.55	3.60	3.60	3.55
美地巨豐券	—	—	—	—	—	—
水盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	6.40	6.40	6.40	—	—	6.40
永隆銀行(除息)	37.00	37.00	36.00	36.00	36.25	36.25
新鴻基銀行	1.90	1.90	1.90	—	—	1.90
新鴻基證券	1.23	1.25	1.21	—	1.21	1.22
怡和證券	8.30	8.35	8.10	8.25	8.10	8.10
和黃認股權證	4.25	4.275	4.025	4.05	4.025	4.05
(二) 債券類						
港幣債券9.25%	74.5%	74.5%	74.5%	74.5%	—	—
港幣認股權證	7.10	7.10	7.00	7.05	7.00	7.00
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	74.0%	74.0%	74.0%	—	74.0%	—
置地債券8%	61.8%	61.8%	61.8%	61.8%	—	—
置地認股權證86	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45
怡和認股權證92	1.30	1.30	1.27	1.28	1.27	1.27
(三) 公用事業類						
中華電力	14.60	14.70	14.30	14.40	14.40	14.40
中華巴士	7.70	7.80	7.50	7.50	7.50	7.80
海電煙道	11.10	11.10	10.80	—	10.90	10.80
港煙集團	5.65	5.65	5.55	5.60	5.60	5.60
中華煤氣	55.00	55.00	54.50	55.00	54.50	55.00
電話公司	36.00	36.50	35.25	36.00	36.00	35.75
油蔴地小輪	2.20	2.25	2.20	—	2.20	2.20
九龍巴士	—	—	—	—	—	—

名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
(四)工商企業類						
發大平	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00
企業	5.20	5.20	5.15	—	5.20	5.15
高	2.25	2.275	2.225	2.25	2.225	2.25
集團(暫停牌)						
太平實業	5.10	5.10	5.05	5.05	5.05	5.10
生	—	—	—	—	—	—
集團	1.14	1.14	1.10	1.10	1.10	1.10
黃埔	12.60	12.70	12.30	12.50	12.50	12.40
科技	3.40	3.45	3.40	3.40	3.40	3.40
—	12.40	12.40	12.00	12.10	12.10	12.10
—	—	—	—	—	—	—
興	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
佛A	6.70	6.70	6.70	6.70	6.70	—
界投資	0.28	0.28	0.28	—	0.28	0.28
洋行A	14.00	14.00	13.70	13.70	13.90	13.90
公司	—	—	—	—	—	—
公司	—	—	—	—	—	—
豐A	3.05	3.10	3.025	3.05	3.05	3.05
公司	1.25	1.26	1.25	1.25	1.26	1.25
集團	—	—	—	—	—	—
—	1.04	1.06	1.04	—	1.06	1.06
(五)地產建築類						
安	0.34	0.34	0.33	0.33	0.33	—
順(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
城市	0.24	0.245	0.235	—	0.235	0.24
實業	7.25	7.35	7.05	7.05	7.05	7.10
置業	—	—	—	—	—	—
地產	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
發展	0.66	0.66	0.62	—	0.62	0.62
城市	1.50	1.50	1.50	—	1.50	1.50
地產	—	—	—	—	—	—
地產	0.90	0.92	0.88	0.90	0.88	0.90
地產	0.53	0.55	0.53	—	—	0.55
地產	1.97	1.97	1.96	—	1.96	1.96
文	1.75	1.75	1.75	—	—	—
兆業	1.07	1.08	1.06	1.07	1.06	1.06
行	—	—	—	—	—	—
公司	3.425	3.425	3.325	3.35	3.35	3.35
A	—	—	—	—	—	—
—	1.63	1.63	1.63	—	1.63	—
集團	0.82	0.82	0.80	—	0.80	0.80
地產	0.25	0.255	0.25	—	0.25	0.255
興業	0.45	0.45	0.44	—	0.445	0.44
城市	0.50	0.51	0.495	0.50	0.50	0.50

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
明輝發展	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
登明建築	—	—	—	—	—	—
建隆新記	0.46	0.46	0.45	—	0.45	0.45
利興發展	2.30	2.45	2.30	2.30	2.40	2.35
利安地產	—	—	—	—	—	—
美居集團	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.60	0.60	0.60	—	—	0.60
新世界發展	2.95	2.95	2.875	2.925	2.90	2.875
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.27	0.27	0.25	0.27	0.26	0.26
保事建築	2.50	2.575	2.50	—	2.50	2.525
聯邦地產 A	3.00	3.00	2.95	—	2.975	2.95
森滿合	—	—	—	—	—	—
裕和盛業	0.38	0.38	0.36	—	0.38	0.36
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	3.00	3.00	2.80	—	2.80	2.90
新鴻基地產	5.55	5.60	5.50	5.55	5.50	5.50
太古地產	5.05	5.10	4.95	5.00	4.95	5.00
大昌地產	0.84	0.86	0.82	0.84	0.82	0.82
大生地產	1.15	1.15	1.15	—	—	1.15
泰盛發展	0.96	0.97	0.96	—	0.96	0.97
德榮建築	1.53	1.53	1.53	—	1.53	1.53
大寶地產	0.44	0.47	0.44	0.44	0.45	0.455
華光地產	0.65	0.68	0.65	0.68	0.65	0.68
永泰發展	2.00	2.00	2.00	—	2.00	2.00
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.77	0.77	0.77	—	0.77	—
(六) 倉庫運輸						
中華造船	1.30	1.30	1.30	—	1.30	1.30
維達航業 (暫停牌)	—	—	—	—	—	—
九龍倉	3.70	3.725	3.60	3.65	3.60	3.625
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.775	2.775	2.775	2.775	2.775	2.775
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
滙光航業	2.75	2.80	2.75	2.75	2.775	2.775
會德豐船務 A	1.75	1.75	1.75	—	1.75	—
隆豐國際 (除息)	1.50	1.53	1.50	1.50	1.50	1.50
德進航運	0.155	0.155	0.155	—	0.155	—

本港新聞

香港中醫學會 祝會慶新員就職

【本報訊】香港中醫學會，昨日下午六時，假香港會議展覽中心舉行會慶暨新員就職典禮。當晚筵開五十餘席，約有五百餘名嘉賓出席。會慶典禮由會長陳永發主持，並由多位嘉賓致詞。陳會長在致詞時，對本會過去一年的工作表示滿意，並對新加入的會員表示歡迎。他強調，中醫學會的宗旨是促進中醫學術交流，提高中醫臨床水平，並加強與國際中醫學會的聯繫。他希望新加入的會員能為本會的發展貢獻力量。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

康樂家庭 啓發兒童思巧 輔導青年成長

【本報訊】康樂家庭協會，為啓發兒童思巧，輔導青年成長，特於本月二十日（星期日）下午二時，假香港會議展覽中心舉行「兒童思巧輔導青年成長」活動。該活動旨在通過一系列有趣的遊戲和競賽，提高兒童的思維能力和創造力，並為青年提供一個交流學習的平台。歡迎各界人士踴躍參加。

「大肚」去腹法 大肚是女性極大之敵

【本報訊】大肚是女性極大之敵，不僅影響美觀，更對健康造成威脅。專家指出，大肚的產生往往與飲食習慣、運動量不足以及壓力過大等因素有關。為了消除大肚，專家建議女性應採取以下方法：首先，調整飲食結構，減少高脂肪、高熱量的食物攝入，增加纖維素的攝入；其次，增加運動量，特別是腹部運動，如瑜伽、普拉提等；最後，保持充足的睡眠和積極的心態，以減輕壓力。通過這些方法，女性可以有效地消除大肚，恢復苗條身材。

代溝問題 是現代人最大之難題

【本報訊】代溝問題是現代人最大之難題，它不僅影響家庭和諧，也影響社會的穩定。專家認為，代溝的產生是因為不同世代的人在價值觀、生活方式和溝通方式上存在差異。為了縮小代溝，專家建議家長應多與子女溝通，了解他們的思想和感受，並尊重他們的選擇；同時，子女也應多與父母交流，理解他們的苦衷和期望。通過雙方的共同努力，可以有效地縮小代溝，建立和諧的家庭關係。

市局釣魚比賽 週五截止報名

【本報訊】香港釣魚總會，為推廣釣魚運動，特於本月二十五日（星期五）截止報名。該項比賽旨在提高市民對釣魚的興趣，並促進釣魚愛好者之間的交流。比賽將於下月舉行，屆時將有豐富的獎品。歡迎廣大市民踴躍報名參加。

榮華白蓮蓉 最受歡迎

【本報訊】榮華白蓮蓉，作為中秋佳節的禮品，最受歡迎。該產品選用上等蓮蓉和優質白糯米，經傳統工藝精製而成，口感香甜，營養豐富。各大超市和禮品店均有代售。市民可前往選購，為家人和朋友送上節日的祝福。



黑超大盜，詭計多端，黑色皮衣大盜，胸前的銀鍊為其標誌。小企，就其多端，也不自覺。

「人情世故」是什麼？

「人情世故」是一個老問題了，但對於許多人來說，它仍然是一個難解之謎。有人認為，人情世故就是圓滑世故，有人認為，人情世故就是待人接物的技巧。其實，人情世故並不僅僅是這些，它更是一種生活智慧。它要求我們在處理人際關係時，能夠换位思考，理解他人的感受，並採取合適的方式去解決問題。只有這樣，我們才能在社會交往中游刃有餘。

電氣板講座

【本報訊】電氣板講座，將於本月二十日（星期日）下午二時，假香港會議展覽中心舉行。該講座旨在提高市民對電氣安全的認識，並教授正確的電氣使用知識。講座內容包括：如何檢查電氣設備的安全性、如何防止電氣火災等。歡迎市民踴躍參加。

星期三舉行

【本報訊】星期三舉行，將於本月二十日（星期日）下午二時，假香港會議展覽中心舉行。該活動旨在為市民提供一個交流學習的平台，並為有需要的人士提供幫助。歡迎各界人士踴躍參加。

海運·百樂 第32天

【本報訊】海運·百樂 第32天，將於本月二十日（星期日）下午二時，假香港會議展覽中心舉行。該活動旨在推廣海運文化，並提高市民對海運的興趣。活動內容包括：海運知識講座、海運模型展覽等。歡迎市民踴躍參加。

小爺仔

後天駕到

哥倫比亞最新式人情味喜劇

主演：李察派亞、納比提

買個真人當入貨 要天得天 關禍嫁禍

家有少爺仔難為打工仔

超人

大破電腦

主演：李察派亞、納比提

主演：李察派亞、納比提

紐約風情夜

NEW YORK NIGHTS

令人嘆為觀止

今天五場滿座

今天請早

拍案絕

主演：李察派亞、納比提

主演：李察派亞、納比提

推行就業輔導教育 協助青年選擇職業

教署梁榮堯謂輔導教育為教育一部份 目的在給予學生充份升學及就業知識

【特稿】每年夏季，大批中學畢業生湧入社會，他們除了升大學或進修外，還得面對就業問題。教育署長梁榮堯日前在一個研討會上指出，輔導教育應是教育的一部份，其目的在於給予學生充份的升學及就業知識，使他們能根據自己的興趣、能力及社會需要，選擇適合自己的職業。

梁署長指出，輔導教育不應只限於升學輔導，而應包括職業輔導。他認為，學生在升學前，應先了解自己的興趣、能力及社會需要，然後再選擇適合自己的職業。他強調，輔導教育應是教育的一部份，其目的在於給予學生充份的升學及就業知識，使他們能根據自己的興趣、能力及社會需要，選擇適合自己的職業。

梁署長指出，輔導教育不應只限於升學輔導，而應包括職業輔導。他認為，學生在升學前，應先了解自己的興趣、能力及社會需要，然後再選擇適合自己的職業。他強調，輔導教育應是教育的一部份，其目的在於給予學生充份的升學及就業知識，使他們能根據自己的興趣、能力及社會需要，選擇適合自己的職業。

梁署長指出，輔導教育不應只限於升學輔導，而應包括職業輔導。他認為，學生在升學前，應先了解自己的興趣、能力及社會需要，然後再選擇適合自己的職業。他強調，輔導教育應是教育的一部份，其目的在於給予學生充份的升學及就業知識，使他們能根據自己的興趣、能力及社會需要，選擇適合自己的職業。

梁署長指出，輔導教育不應只限於升學輔導，而應包括職業輔導。他認為，學生在升學前，應先了解自己的興趣、能力及社會需要，然後再選擇適合自己的職業。他強調，輔導教育應是教育的一部份，其目的在於給予學生充份的升學及就業知識，使他們能根據自己的興趣、能力及社會需要，選擇適合自己的職業。

梁署長指出，輔導教育不應只限於升學輔導，而應包括職業輔導。他認為，學生在升學前，應先了解自己的興趣、能力及社會需要，然後再選擇適合自己的職業。他強調，輔導教育應是教育的一部份，其目的在於給予學生充份的升學及就業知識，使他們能根據自己的興趣、能力及社會需要，選擇適合自己的職業。

香港教育何去何從 對國際顧問團「香港教育 透視」報告意見及建議

【本報記者周廣賢專訪】國際顧問團「香港教育透視」報告，是香港教育史上的一個重要里程碑。報告指出，香港教育在過去十年中，取得了長足的進步，但仍存在許多問題，需要進一步改革。

報告建議，香港政府應加強對教育的領導，提高教育質量，並加強與國際的聯繫。報告還建議，香港應加強職業教育，並加強對學生的職業輔導。

報告建議，香港政府應加強對教育的領導，提高教育質量，並加強與國際的聯繫。報告還建議，香港應加強職業教育，並加強對學生的職業輔導。

報告建議，香港政府應加強對教育的領導，提高教育質量，並加強與國際的聯繫。報告還建議，香港應加強職業教育，並加強對學生的職業輔導。

報告建議，香港政府應加強對教育的領導，提高教育質量，並加強與國際的聯繫。報告還建議，香港應加強職業教育，並加強對學生的職業輔導。

華僑日報教育版主編 中學會考預習專欄 本月十九日刊出

【本報記者周廣賢專訪】華僑日報教育版主編，為配合中學會考，特別推出「中學會考預習專欄」。該專欄將於本月十九日刊出，內容包括各科的預習資料及考試技巧。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

華僑日報教育版主編 定十九日刊出 各練習附簡明指導書提供資料

【本報記者周廣賢專訪】華僑日報教育版主編，為配合中學會考，特別推出「中學會考預習專欄」。該專欄將於本月十九日刊出，內容包括各科的預習資料及考試技巧。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

華僑日報教育版主編 定本月二十日截止申請 凡符合規定標準者請速申請

【本報記者周廣賢專訪】華僑日報教育版主編，為配合中學會考，特別推出「中學會考預習專欄」。該專欄將於本月十九日刊出，內容包括各科的預習資料及考試技巧。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

華僑日報教育版主編 定本月二十日截止申請 凡符合規定標準者請速申請

【本報記者周廣賢專訪】華僑日報教育版主編，為配合中學會考，特別推出「中學會考預習專欄」。該專欄將於本月十九日刊出，內容包括各科的預習資料及考試技巧。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

華僑日報教育版主編 定本月二十日截止申請 凡符合規定標準者請速申請

【本報記者周廣賢專訪】華僑日報教育版主編，為配合中學會考，特別推出「中學會考預習專欄」。該專欄將於本月十九日刊出，內容包括各科的預習資料及考試技巧。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

華僑日報教育版主編 定本月二十日截止申請 凡符合規定標準者請速申請

【本報記者周廣賢專訪】華僑日報教育版主編，為配合中學會考，特別推出「中學會考預習專欄」。該專欄將於本月十九日刊出，內容包括各科的預習資料及考試技巧。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

主編指出，該專欄的目的是幫助學生在會考前，對各科知識進行系統性的複習，並掌握考試技巧。他強調，該專欄的內容將根據最新的考試大綱編寫，具有權威性和實用性。

華僑文化

美科學發展會發表

鄧紹敏博士發現神經化學新物質

本港聖瑪利醫院衛生成就大

美國科學發展會(A.A.S.)本年七月在紐約舉行第一屆大會，鄧紹敏博士在會上發表其關於神經化學之研究報告，引起極大之注意。鄧氏之研究，係在聖瑪利醫院內，利用其最新發明之「神經化學分析法」，對神經系統中之化學物質，進行深入之研究。其結果發現，神經系統中，除已知之神經傳導物質外，尚有一種新物質，名曰「神經化學新物質」，其性質與已知之物質迥異，且能對神經系統產生重大之影響。此項發現，對於神經化學之研究，具有極高之價值，並為治療神經系統之疾病，提供新之線索。鄧氏之研究，曾獲得聖瑪利醫院之全力支援，並由其院長親自監督，使其研究工作，得以順利進行。此項研究之成功，不僅為聖瑪利醫院之衛生成就，增添光彩，亦為華僑科學界，爭得榮譽。

中文大學校外進修部

陶濤講山水國畫課程

沙田灣湖魚浦本月下旬開課

香港中文大學校外進修部，為推廣中國傳統文化，特設山水國畫課程，由著名畫家陶濤先生主講。該課程將於本月下旬，在沙田灣湖魚浦開課。陶先生曾任職於中國畫院，對山水國畫之研究，有極深造詣。其講義，內容豐富，圖文並茂，為學習山水國畫之必備之參考資料。課程之開辦，不僅為有志於山水國畫者，提供學習之機會，亦為推廣中國傳統文化，貢獻良多。

四位青年畫在「一角」

水彩速寫展今明續舉行

四青年畫在「一角」水彩速寫展，自開辦以來，深受觀眾之歡迎。今明兩日，將繼續舉行。此次展覽，由四位青年畫家，分別以「一角」為主題，進行水彩速寫。其作品，風格獨特，筆觸細膩，展現了青年畫家之藝術才華。展覽之舉行，不僅為青年畫家，提供展示之平台，亦為觀眾，提供欣賞之機會。

葉惠恒在宗友社演講

老康中心本月遊藝會

葉惠恒先生將於本月，在宗友社演講。其演講題目為「老康中心之發展與展望」。葉先生曾任職於老康中心，對其發展，有深入了解。其演講，將為老康中心之未來發展，提供寶貴之建議。此外，老康中心將於本月，舉行遊藝會，歡迎各界人士參加。

青年名家樓柏安

書畫展兩天圓滿

青年名家樓柏安之書畫展，已於昨日圓滿結束。此次展覽，展示了樓先生之書畫作品，內容豐富，藝術價值高。展覽之成功，不僅為樓先生，提供展示之平台，亦為觀眾，提供欣賞之機會。

祝主保節暨慶金禧紀念

新會員入會儀式暨會聯歡

為慶祝主保節暨慶金禧紀念，新會員入會儀式暨會聯歡，將於本月舉行。此次活動，旨在增進會員間之友誼，並為新會員，提供入會之指導。活動之舉行，將為會員，提供一個交流之平台，並為慶祝活動，增添熱鬧之氣氛。

音樂會未舉行

十五日起退票

原定於本月舉行之音樂會，因故未能如期舉行。現已決定，自本月十五日起，開始退票。退票之標準，將根據退票之時間，而定。此項決定，旨在為觀眾，提供退還票款之機會，並為主辦單位，提供必要之補償。

名鋼琴家江建昭

為顯理師生演奏

著名鋼琴家江建昭先生，將於本月，為顯理師生演奏。江先生之演奏，風格獨特，技巧精湛，深受聽眾之喜愛。此次演奏，將為顯理師生，提供一個欣賞之機會，並為推廣鋼琴藝術，貢獻良多。

道教省善堂舉行

園遊敬老聯歡盛況

道教省善堂將於本月，舉行園遊敬老聯歡盛況。此次活動，旨在為老人，提供一個交流之平台，並為慶祝活動，增添熱鬧之氣氛。活動之舉行，將為老人，提供一個展示之平台，並為推廣敬老愛老之風尚，貢獻良多。

頤康詩草

初夏

頤康詩草之「初夏」詩集，已出版。該詩集，內容豐富，詩意盎然，為讀者，提供了一個欣賞之機會。詩集之出版，不僅為頤康詩草，提供展示之平台，亦為推廣詩歌藝術，貢獻良多。

次子通曉八十九生

次子通曉八十九生

次子通曉八十九生，此項成就，實屬罕見。該生自幼對文學，有極大之興趣，並勤加練習，終有所成。其成就之取得，不僅為其個人，增添光彩，亦為其家庭，爭得榮譽。

海濱先生贈詩謝

海濱先生贈詩謝

海濱先生贈詩謝，此項詩作，意境深遠，詞藻華麗。該詩之創作，不僅為海濱先生，提供展示之平台，亦為推廣詩歌藝術，貢獻良多。

九龍老會聯歡

九龍老會聯歡

九龍老會將於本月，舉行聯歡。此次活動，旨在為會員，提供一個交流之平台，並為慶祝活動，增添熱鬧之氣氛。活動之舉行，將為會員，提供一個展示之平台，並為推廣敬老愛老之風尚，貢獻良多。

我看樓柏安的書畫

我看樓柏安的書畫

我看樓柏安的書畫，其作品，風格獨特，筆觸細膩，展現了樓先生之藝術才華。此次展覽，不僅為樓先生，提供展示之平台，亦為觀眾，提供欣賞之機會。

康康聯誼

康康聯誼

康康聯誼，旨在增進會員間之友誼，並為會員，提供一個交流之平台。聯誼之舉行，將為會員，提供一個展示之平台，並為推廣敬老愛老之風尚，貢獻良多。

沙田新邨版

區內原居民子女不少在上水讀書

沙田新邨版，區內原居民子女不少在上水讀書。此項情況，反映了沙田新邨版之發展，對原居民之影響。原居民子女之讀書，不僅為其個人，增添光彩，亦為其家庭，爭得榮譽。

彩園邨情況較特殊

兩間幼稚園已足夠

彩園邨情況較特殊，兩間幼稚園已足夠。此項情況，反映了彩園邨之發展，對教育之影響。兩間幼稚園之設立，不僅為邨內兒童，提供教育之機會，亦為推廣教育事業，貢獻良多。

市區屋邨通訊

市區屋邨通訊

市區屋邨通訊，旨在為市區居民，提供有關屋邨之資訊。通訊之舉行，將為市區居民，提供一個交流之平台，並為推廣屋邨建設，貢獻良多。

遷搬要需戶住所廁改邨道屏翠

民居屋房置安步初

遷搬要需戶住所廁改邨道屏翠，此項工程，旨在改善邨內居民之居住環境。工程之進行，將為邨內居民，提供一個舒適之居住環境，並為推廣屋邨建設，貢獻良多。

公共屋邨花草樹木

飽受颱風愛倫蹂躪

公共屋邨花草樹木，飽受颱風愛倫蹂躪。此項情況，反映了公共屋邨之發展，對環境之影響。花草樹木之受損，不僅為邨內居民，增添不便，亦為推廣環境保護，貢獻良多。

新翠至末

新翠至末

新翠至末，旨在為邨內居民，提供有關新翠之資訊。新翠之舉行，將為邨內居民，提供一個交流之平台，並為推廣新翠建設，貢獻良多。

老來無所依最慘

牧師呼籲大家敬老

老來無所依最慘，牧師呼籲大家敬老。此項呼籲，旨在為老人，提供一個交流之平台，並為推廣敬老愛老之風尚，貢獻良多。

慈花籌善運動

善燈募款動

慈花籌善運動，旨在為慈善事業，籌集資金。善燈募款動之舉行，將為慈善事業，提供一個展示之平台，並為推廣慈善事業，貢獻良多。

乙明邨中秋聯歡

乙明邨中秋聯歡

乙明邨中秋聯歡，旨在為邨內居民，提供一個交流之平台。聯歡之舉行，將為邨內居民，提供一個展示之平台，並為推廣敬老愛老之風尚，貢獻良多。

歡迎投訴

來函投訴

歡迎投訴，來函投訴。此項投訴，旨在為邨內居民，提供一個交流之平台。投訴之舉行，將為邨內居民，提供一個展示之平台，並為推廣敬老愛老之風尚，貢獻良多。

提供意見

提供意見

提供意見，旨在為邨內居民，提供有關邨內之資訊。提供意見之舉行，將為邨內居民，提供一個交流之平台，並為推廣邨內建設，貢獻良多。

堂言群

堂言群

堂言群，旨在為邨內居民，提供有關堂言之資訊。堂言之舉行，將為邨內居民，提供一個交流之平台，並為推廣堂言建設，貢獻良多。



菲民航委員會開會 商討與台航權糾紛

台交通部官員稱立場不會改變 菲方先解除禁令再談在華航權

【本報訊】菲律賓外交部長羅薩里奧昨日在馬尼拉表示，菲方在與台灣就航空權問題進行談判時，立場不會改變。羅氏指出，菲方必須先解除對台灣航空公司的禁令，才能就航空權問題進行談判。他強調，菲方在航空權問題上的立場是明確的，不會因為任何外部壓力而改變。羅氏表示，菲方將繼續與台灣進行談判，但前提是台灣必須先解除對菲方航空公司的禁令。他呼籲台灣方面能夠理解菲方的立場，並採取積極的行動，以解決這一糾紛。

國際民航組織宣佈 月中召開特別會議

討論蘇聯擊落南韓民航空機 月中召開特別會議

【本報訊】國際民航組織（ICAO）昨日宣佈，將於下月中旬召開特別會議，討論蘇聯擊落南韓民航空機事件。會議將由國際民航組織秘書長主持，參加者包括各國代表。會議的主要目的是討論這一事件對國際航空安全造成的威脅，並尋求解決辦法。國際民航組織表示，這一事件引起了國際社會的廣泛關注，組織將盡最大努力，確保會議能夠順利進行，並達成共識。

英航穿梭班機 供應精美早餐

供應精美早餐

【本報訊】英國航空公司（British Airways）昨日宣佈，將為其穿梭班機（Shuttle Flights）供應精美早餐。這一舉措旨在提高乘客的舒適度和滿意度。英國航空公司表示，穿梭班機通常飛行時間較短，乘客在飛行期間可能會感到飢餓。為了滿足乘客的需求，公司決定在穿梭班機上供應精美早餐。這一舉措將適用於所有穿梭班機，包括往返倫敦、巴黎、阿姆斯特丹等地的航班。英國航空公司表示，這一舉措將使乘客在飛行期間能夠享受到更高品質的服務。

韓國元將訪美 加賀丸延至十五到

利邦力加從地中海來港

【本報訊】韓國元將（Yoon Young-jae）將於近日訪問美國。元將是韓國政府的重要官員，此次訪問旨在加強韓國與美國之間的友好關係。此外，加賀丸（Kagayama Maru）將延至十五日抵達香港。該船是由利邦力加（Liponglika）公司經營的，該公司表示，由於天氣原因，該船的行程有所延誤。利邦力加公司表示，該船將繼續前往香港，並預計於十五日抵達。該船在抵達香港後，將前往上海，然後返回韓國。

江南船廠出口貨輪 第一艘昨下水

第一艘昨下水

【本報訊】江南船廠（Jiannan Shipyard）昨日宣佈，其第一艘出口貨輪已於昨日下水。這艘貨輪名為「江南丸」（Jiannan Maru），是一艘大型貨輪，將用於運輸各種貨物。江南船廠表示，這艘貨輪的下水標誌著該廠在船舶建造領域取得了重大突破。該廠表示，這艘貨輪的建造過程非常順利，並符合國際標準。江南船廠表示，這艘貨輪的下水將為該廠帶來更多的業務，並為韓國的船舶工業做出貢獻。

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航線（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼收往日本、台灣及小呂宋貨櫃）

船名	往美國西岸及加拿大等埠	往日本、台灣及小呂宋
M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 50)	九月十五日抵港	九月十五日抵港
M.S. "寶利雅士輪" (VOY. 51)	九月三十日抵港	九月三十日抵港
M.S. "飛航雅士輪" (VOY. 52)	九月三十日抵港	九月三十日抵港
M.S. "有利雅士輪" (VOY. 53)	九月三十日抵港	九月三十日抵港
M.S. "亞細亞輪" (VOY. 54)	九月三十日抵港	九月三十日抵港
M.S. "ASIA ACE" (VOY. 55)	九月三十日抵港	九月三十日抵港
M.S. "英倫雅士輪" (VOY. 56)	九月三十日抵港	九月三十日抵港

SANKYO LINE 三協海運株式會社

直往：小呂宋
哥林比亞輪
M.S. "BLUE COLUMBIA" (VOY. 12) 即晚開行

船名	往小呂宋
M.S. "KALAMANTAN DUA" (VOY. 9)	九月十五日抵港
M.S. "ST. SENTARUM" (VOY. 41)	九月十六日抵港

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

日本正利輪
十月二日到港十月三日開行

船名	往日本
M.S. "HAMBURG" (VOY. 10)	十月二日到港
M.S. "ROTTERDAM" (VOY. 11)	十月三日開行

日本正利輪 十月二日到港十月三日開行

十月六日開行
十月七日開行

船名	往日本
M.S. "HAMBURG" (VOY. 10)	十月六日開行
M.S. "ROTTERDAM" (VOY. 11)	十月七日開行

日本正利輪 十月二日到港十月三日開行

十月六日開行
十月七日開行

船名	往日本
M.S. "HAMBURG" (VOY. 10)	十月六日開行
M.S. "ROTTERDAM" (VOY. 11)	十月七日開行

香港輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線
直往：長崎、神戶、橫濱、三藩市

船名	往美國西岸
M.S. "GREEN ISLAND" (VOY. 12)	九月十五日抵港
M.S. "LAMTONG CHAU" (VOY. 13)	九月三十日抵港

香港輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港至澳洲貨櫃航線
直往：雪梨、墨爾本、布里斯班

船名	往澳洲
M.S. "ISLAND CONTAINER" (VOY. 14)	九月十五日抵港
M.S. "PEARL ISLAND" (VOY. 15)	九月三十日抵港

香港輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港至遠東線 兼收各名古屋經大阪
直往：香港、基隆、釜山、大阪、神戶

船名	往遠東
M.S. "APLI CHAU" (VOY. 16)	九月十五日抵港
M.S. "GREEN ISLAND" (VOY. 17)	九月三十日抵港

日本正利輪 十月二日到港十月三日開行

十月六日開行
十月七日開行

船名	往日本
M.S. "HAMBURG" (VOY. 10)	十月六日開行
M.S. "ROTTERDAM" (VOY. 11)	十月七日開行

日本正利輪 十月二日到港十月三日開行

十月六日開行
十月七日開行

船名	往日本
M.S. "HAMBURG" (VOY. 10)	十月六日開行
M.S. "ROTTERDAM" (VOY. 11)	十月七日開行

日本正利輪 十月二日到港十月三日開行

十月六日開行
十月七日開行

船名	往日本
M.S. "HAMBURG" (VOY. 10)	十月六日開行
M.S. "ROTTERDAM" (VOY. 11)	十月七日開行

入口船期表

船名	公司	日期
HELMUT HERMANN	德商	九月十三日
GALLEON DIGNITY	德商	九月十三日
OCEAN HOPE	德商	九月十三日
PICA PORTE	德商	九月十三日
SUN MERCURY	德商	九月十三日
KAWANA	德商	九月十三日
DYNAMIC ACE	德商	九月十三日
SL. EXPLORER	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
EAST RAINBOW	德商	九月十三日
BOONKONG 2	德商	九月十三日
YUN TAI SHAN	德商	九月十三日
BALI WAG	德商	九月十三日
LAN TONG	德商	九月十三日
HP DONGNAM	德商	九月十三日
NL. HONSHU	德商	九月十三日
YOU YI 9	德商	九月十三日
BLACK WHALE	德商	九月十三日
PRES. WASHINGTON	德商	九月十三日
HAI XING	德商	九月十三日
MALTECO	德商	九月十三日
ORT. EXPRESS	德商	九月十三日
FU CHUN	德商	九月十三日
KAP. SERGIEVSKIY	德商	九月十三日
EVER VIGOR	德商	九月十三日
CHAR HWA	德商	九月十三日
ORT. MINISTER	德商	九月十三日
KIEN HWA 2	德商	九月十三日
SCANDUTCH ORIENT	德商	九月十三日
GREAT MOUNT	德商	九月十三日
MIRA	德商	九月十三日
HONG KONG ACE	德商	九月十三日
AURELIO 3	德商	九月十三日
EASTERN LEADER	德商	九月十三日
ATLANTIC CURRENT	德商	九月十三日
FAWZIA	德商	九月十三日
NAVIAKOP	德商	九月十三日
QING CHUAN 6	德商	九月十三日
NEW HYDE	德商	九月十三日
H.K. EXPRESS	德商	九月十三日
STRATH FINE	德商	九月十三日
KAGA MARU	德商	九月十三日
GOLDEN GATE BRIDGE	德商	九月十三日
ZIM MANILA 2	德商	九月十三日
MING SUN	德商	九月十三日
XIAO SHI KOU	德商	九月十三日
AUST. ENTERPRISE	德商	九月十三日
SEAFREIGHTER EN	德商	九月十三日
KYOWA COSMOS	德商	九月十三日
MARGARET JOHNSON	德商	九月十三日
ANTAR	德商	九月十三日
ASIAN PEARL	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
HARMONY	德商	九月十三日
J.C. KORZENIOWSKI	德商	九月十三日
YORK TOWN	德商	九月十三日
LAN TANG	德商	九月十三日
PRES. WASHINGTON	德商	九月十三日
NEW STATION	德商	九月十三日
ORT. EXPRESS	德商	九月十三日
FAWZIA	德商	九月十三日
STRATH FINE	德商	九月十三日
ADALPHI YEMEOS	德商	九月十三日
KAGA MARU	德商	九月十三日
WILLINE TOYO	德商	九月十三日
IBN AL MOATZ	德商	九月十三日
AT MARIYAH	德商	九月十三日
KAZUKAWA MARU	德商	九月十三日
SEA HAWK	德商	九月十三日
KHUD. PAKHOMOV	德商	九月十三日
PRES. MCKINLEY	德商	九月十三日
ZIM MELBOURNE	德商	九月十三日
MATSURA ZAHABIA	德商	九月十三日
NEW SWAN	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
DYNAMIC ACE	德商	九月十三日
NAMANGY GLORY	德商	九月十三日
BLUE COLUMBIA	德商	九月十三日
KALAMANTAN DUA	德商	九月十三日
SEA CASABELLA	德商	九月十三日
BALI WAG	德商	九月十三日
NEP. AGATE	德商	九月十三日
GEMINI STAR	德商	九月十三日
NEW HERO	德商	九月十三日
GREAT MOUNT	德商	九月十三日
HERMES ACE	德商	九月十三日
JOHAN	德商	九月十三日
ST. SENTARUM	德商	九月十三日
BLACK WHALE	德商	九月十三日
FUKAZOKI MARU	德商	九月十三日
BOONKONG 2	德商	九月十三日
YOU YI 9	德商	九月十三日
NEP. TOPAZ	德商	九月十三日
MAERSK TEMPO	德商	九月十三日
SHELLY BAY	德商	九月十三日
KAZUKAWA MARU	德商	九月十三日
SEA HAWK	德商	九月十三日
TOKYO MARU	德商	九月十三日
AND. WANAKARYA	德商	九月十三日
NEW HYDE	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
DONAM 1	德商	九月十三日
BONNY STAR	德商	九月十三日
YI CHUN	德商	九月十三日
KING HWA	德商	九月十三日
PICA PORTE	德商	九月十三日
HAI KUO	德商	九月十三日
BEI SHAN	德商	九月十三日
HWA LIA	德商	九月十三日
RAMONVERRETT	德商	九月十三日
DONG BEE	德商	九月十三日
SHUN JIANG	德商	九月十三日
FU CHUN	德商	九月十三日
H.K. ACE	德商	九月十三日
KIEN HWA 2	德商	九月十三日
AURELIO 3	德商	九月十三日
HP DONGNAM	德商	九月十三日
TRADE CONTAINER	德商	九月十三日
PIONEER CONTAINER	德商	九月十三日
FOO HSING 2	德商	九月十三日
PIONEER CONTAINER	德商	九月十三日
MIN LIE	德商	九月十三日
HSING HWA	德商	九月十三日
FORMOSA CONTAINER	德商	九月十三日
DONG BEE	德商	九月十三日
LAI TAI	德商	九月十三日
TUNG HAI 6	德商	九月十三日
ORIENS VENTURE	德商	九月十三日
TAI CHUN	德商	九月十三日
RORAL STAR	德商	九月十三日
OCEAN HOPE	德商	九月十三日
YUN TAI SHAN	德商	九月十三日
ITAQUICE	德商	九月十三日
HUANGHAI CAREER	德商	九月十三日
HUANGHAI CAREER	德商	九月十三日

出口船期表

船名	公司	日期
HELMUT HERMANN	德商	九月十三日
GALLEON DIGNITY	德商	九月十三日
OCEAN HOPE	德商	九月十三日
PICA PORTE	德商	九月十三日
SUN MERCURY	德商	九月十三日
KAWANA	德商	九月十三日
DYNAMIC ACE	德商	九月十三日
SL. EXPLORER	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
EAST RAINBOW	德商	九月十三日
BOONKONG 2	德商	九月十三日
YUN TAI SHAN	德商	九月十三日
BALI WAG	德商	九月十三日
LAN TONG	德商	九月十三日
HP DONGNAM	德商	九月十三日
NL. HONSHU	德商	九月十三日
YOU YI 9	德商	九月十三日
BLACK WHALE	德商	九月十三日
PRES. WASHINGTON	德商	九月十三日
HAI XING	德商	九月十三日
MALTECO	德商	九月十三日
ORT. EXPRESS	德商	九月十三日
FU CHUN	德商	九月十三日
KAP. SERGIEVSKIY	德商	九月十三日
EVER VIGOR	德商	九月十三日
CHAR HWA	德商	九月十三日
ORT. MINISTER	德商	九月十三日
KIEN HWA 2	德商	九月十三日
SCANDUTCH ORIENT	德商	九月十三日
GREAT MOUNT	德商	九月十三日
MIRA	德商	九月十三日
HONG KONG ACE	德商	九月十三日
AURELIO 3	德商	九月十三日
EASTERN LEADER	德商	九月十三日
ATLANTIC CURRENT	德商	九月十三日
FAWZIA	德商	九月十三日
NAVIAKOP	德商	九月十三日
QING CHUAN 6	德商	九月十三日
NEW HYDE	德商	九月十三日
H.K. EXPRESS	德商	九月十三日
STRATH FINE	德商	九月十三日
KAGA MARU	德商	九月十三日
GOLDEN GATE BRIDGE	德商	九月十三日
ZIM MANILA 2	德商	九月十三日
MING SUN	德商	九月十三日
XIAO SHI KOU	德商	九月十三日
AUST. ENTERPRISE	德商	九月十三日
SEAFREIGHTER EN	德商	九月十三日
KYOWA COSMOS	德商	九月十三日
MARGARET JOHNSON	德商	九月十三日
ANTAR	德商	九月十三日
ASIAN PEARL	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
HARMONY	德商	九月十三日
J.C. KORZENIOWSKI	德商	九月十三日
YORK TOWN	德商	九月十三日
LAN TANG	德商	九月十三日
PRES. WASHINGTON	德商	九月十三日
NEW STATION	德商	九月十三日
ORT. EXPRESS	德商	九月十三日
FAWZIA	德商	九月十三日
STRATH FINE	德商	九月十三日
ADALPHI YEMEOS	德商	九月十三日
KAGA MARU	德商	九月十三日
WILLINE TOYO	德商	九月十三日
IBN AL MOATZ	德商	九月十三日
AT MARIYAH	德商	九月十三日
KAZUKAWA MARU	德商	九月十三日
SEA HAWK	德商	九月十三日
KHUD. PAKHOMOV	德商	九月十三日
PRES. MCKINLEY	德商	九月十三日
ZIM MELBOURNE	德商	九月十三日
MATSURA ZAHABIA	德商	九月十三日
NEW SWAN	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
DYNAMIC ACE	德商	九月十三日
NAMANGY GLORY	德商	九月十三日
BLUE COLUMBIA	德商	九月十三日
KALAMANTAN DUA	德商	九月十三日
SEA CASABELLA	德商	九月十三日
BALI WAG	德商	九月十三日
NEP. AGATE	德商	九月十三日
GEMINI STAR	德商	九月十三日
NEW HERO	德商	九月十三日
GREAT MOUNT	德商	九月十三日
HERMES ACE	德商	九月十三日
JOHAN	德商	九月十三日
ST. SENTARUM	德商	九月十三日
BLACK WHALE	德商	九月十三日
FUKAZOKI MARU	德商	九月十三日
BOONKONG 2	德商	九月十三日
YOU YI 9	德商	九月十三日
NEP. TOPAZ	德商	九月十三日
MAERSK TEMPO	德商	九月十三日
SHELLY BAY	德商	九月十三日
KAZUKAWA MARU	德商	九月十三日
SEA HAWK	德商	九月十三日
TOKYO MARU	德商	九月十三日
AND. WANAKARYA	德商	九月十三日
NEW HYDE	德商	九月十三日
TOHGO MARU	德商	九月十三日
DONAM 1	德商	九月十三日
BONNY STAR	德商	九月十三日
YI CHUN	德商	九月十三日
KING HWA	德商	九月十三日
PICA PORTE	德商	九月十三日
HAI KUO	德商	九月十三日
BEI SHAN	德商	九月十三日
HWA LIA	德商	九月十三日
RAMONVERRETT	德商	九月十三日
DONG BEE	德商	九月十三日
SHUN JIANG	德商	九月十三日
FU CHUN	德商	九月十三日
H.K. ACE	德商	九月十三日
KIEN HWA 2	德商	九月十三日
AURELIO 3	德商	九月十三日
HP DONGNAM	德商	九月十三日
TRADE CONTAINER	德商	九月十三日
PIONEER CONTAINER	德商	九月十三日
FOO HSING 2	德商	九月十三日
PIONEER CONTAINER	德商	九月十三日
MIN LIE	德商	九月十三日
HSING HWA	德商	九月十三日
FORMOSA CONTAINER	德商	九月十三日
DONG BEE	德商	九月十三日
LAI TAI	德商	九月十三日
TUNG HAI 6	德商	九月十三日
ORIENS VENTURE	德商	九月十三日
TAI CHUN	德商	九月十三日
RORAL STAR	德商	九月十三日
OCEAN HOPE	德商	九月十三日
YUN TAI SHAN	德商	九月十三日
ITAQUICE	德商	九月十三日
HUANGHAI CAREER	德商	九月十三日
HUANGHAI CAREER	德商	九月十三日

今日空郵 (星期二)

目的地	時間
新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙撈越、馬來西亞	上午十一時
中東、泰國、緬甸、菲律賓	正午十二時
檳城、安南	下午二時
仰光、埃及、敘利亞、塞浦路斯、伊朗、丹麥、葡	下午三時
萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦	下午四時
西德、芬蘭、奧地利、意大利、希臘、塞浦路斯、青	下午五時
島、南非、莫桑比克、扎伊爾、澳洲、西澳洲、斐濟	下午六時
、紐西蘭、巴拿馬、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利	下午七時
時、法國、尼日利亞、塞拉利昂、利比亞、加納、黎巴	下午八時
嫩、日本	下午九時
孟加拉、尼泊爾、南韓、美國、墨西哥、加拿大、荷	下午十時
蘭、安底列斯、蘇里南、牙買加、哥斯達黎加	下午十一時

今日平郵

目的地	時間
日本、瑪利安、菲律賓、印尼、巴林、伊拉克、秘魯	下午五時

海峽殖民地	TOKYO MARU	日本	十八	郵船
東京丸	NORASIA KARSTEN	日本	日	往中
路卡斯坦	BASILICA	日本	日	往中
巴力加	NEI GARNET	日本	日	往中
海王石楠	GALLEON TRUST	日本	日	往中
嘉林信誠	KHUI JOGÅNSON	日本	日	往中
文奧根遜	SEA HAWK	日本	日	往中
海藤	PROF. SZAFER	歐洲	日	往中
沙非來	TAI LAI	歐洲	日	往中
實島貨船	FORMOSA CONTAINER	歐洲	日	往中
麥聖利德	PRES. MCKINLEY	美國	日	往中
利來厚文	N. HOUTMAN	歐洲	日	往中
東萊男	ORIENT VENTURE	歐洲	日	往中
藍寶	THAI PAILIN	曼谷	日	往中
萬春	WAN CHUN	曼谷	日	往中



娛樂圈

張文新車淑梅 週五舉行婚禮

港台口張文新與淑梅將於今週五舉行婚禮。他們在午時在港台口舉行婚禮。張文新與淑梅的婚禮，是在港台口舉行的。張文新與淑梅的婚禮，是在港台口舉行的。張文新與淑梅的婚禮，是在港台口舉行的。



賈思樂與露雲娜 將往東南亞登台

賈思樂與露雲娜將於下月前往東南亞登台。賈思樂與露雲娜將於下月前往東南亞登台。賈思樂與露雲娜將於下月前往東南亞登台。

李香琴推掉片約 因不願要演脫戲

李香琴因不願要演脫戲而推掉片約。李香琴因不願要演脫戲而推掉片約。李香琴因不願要演脫戲而推掉片約。

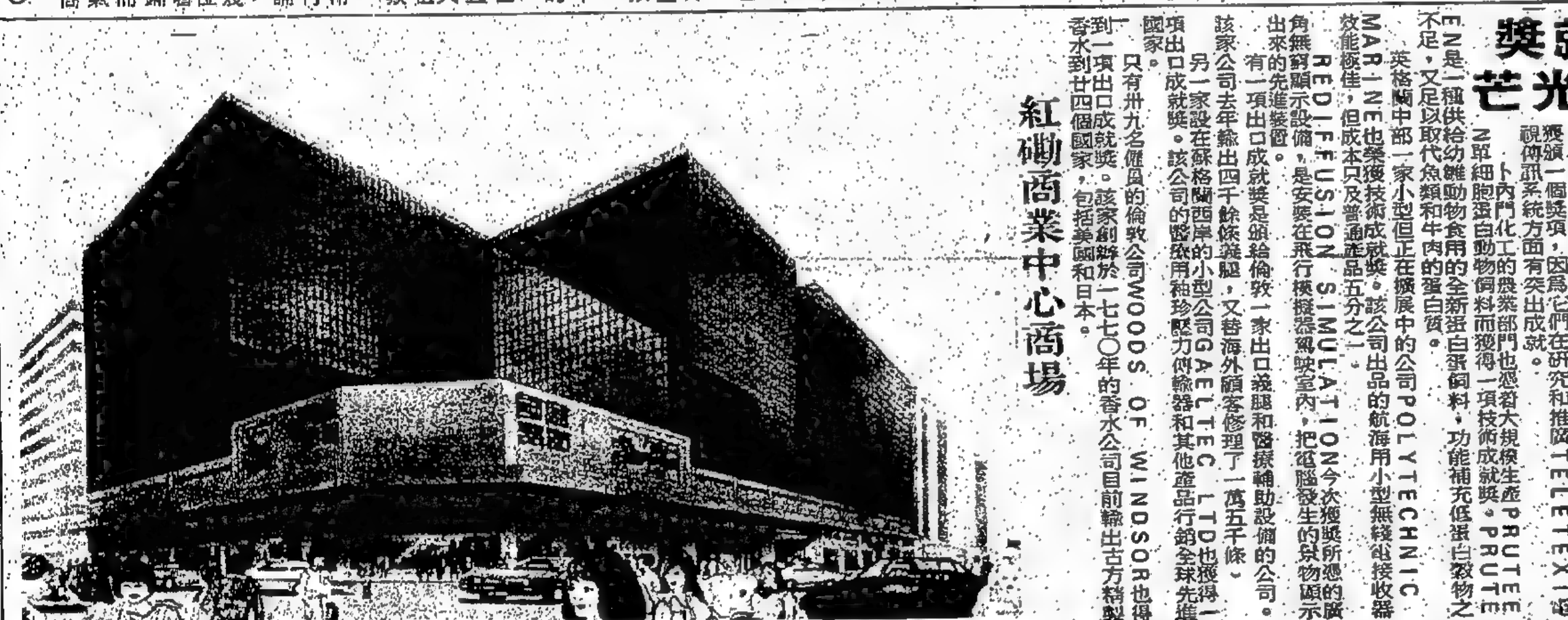
建築與地產

滯呆道市業物·擊打景不濟經 求於過供厦商 出租以難置空

速迅極展發心中業商傍海仔灣

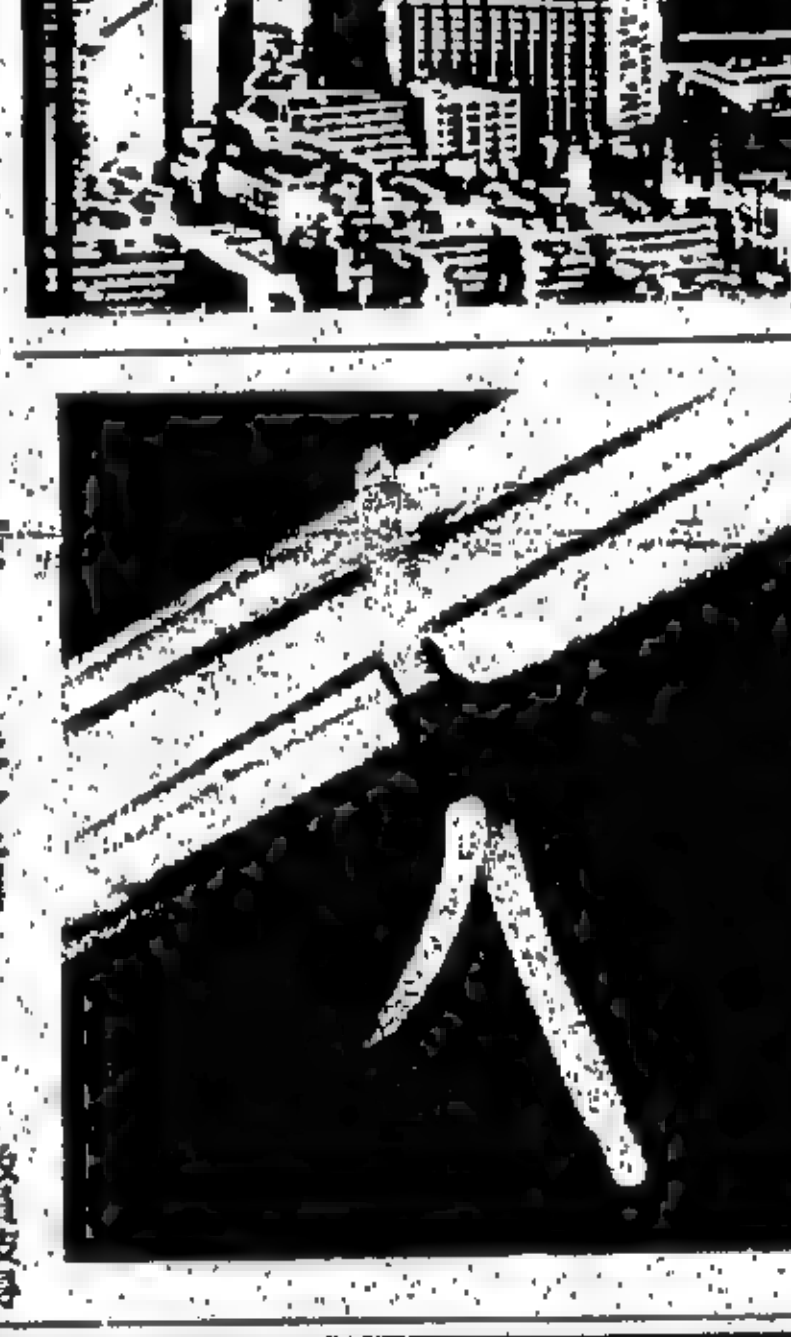
紅磡商業中心交通方便
樓宇設計新穎空間多而柱位少

紅磡商業中心位於紅磡，交通便利，樓宇設計新穎，空間多而柱位少。紅磡商業中心位於紅磡，交通便利，樓宇設計新穎，空間多而柱位少。



獎就成授領皇女屆本 芒光露顯司公型小中

中環小公司顯露光芒，獲頒皇女獎。中環小公司顯露光芒，獲頒皇女獎。中環小公司顯露光芒，獲頒皇女獎。



欣欣

旅遊(香港)有限公司
3-842277 3-849192
5-488238 5-237890

台北三晚	日本	日本	日本
太平洋 150	日本 2860	日本 2860	日本 2860
歐亞 180	日本 2860	日本 2860	日本 2860
歐亞 180	日本 2860	日本 2860	日本 2860

捷威

3-308311-6
5-254596

歐洲	歐洲	歐洲
歐洲 6690	歐洲 6690	歐洲 6690
歐洲 6690	歐洲 6690	歐洲 6690
歐洲 6690	歐洲 6690	歐洲 6690

哥頓

5-446955(4線)
李寶輝大廈1215-6室

北京	北京	北京
北京 1680	北京 1680	北京 1680
北京 1680	北京 1680	北京 1680
北京 1680	北京 1680	北京 1680

東南

旅行社(香港)有限公司
尖沙咀金馬倫道27號A2F
東匯大廈3-689638-9

台北	台北	台北
台北 2860	台北 2860	台北 2860
台北 2860	台北 2860	台北 2860
台北 2860	台北 2860	台北 2860

永安

本州富士山迪士尼六天豪華團 \$2890
本州富士山迪士尼八天豪華團 \$3590
北海道東京迪士尼八天豪華團 \$3980
鹿兒島九州迪士尼八天豪華團 \$4080

博覽

日本本州 先飛大阪 東京 3-2860
日本本州 先飛大阪 東京 3-2860

康泰

日本本州 先飛大阪 東京 3-2860
日本本州 先飛大阪 東京 3-2860

金門

3-319151
即運輸處樓上

東京	東京	東京
東京 2860	東京 2860	東京 2860
東京 2860	東京 2860	東京 2860
東京 2860	東京 2860	東京 2860

佳運

3-953227 5-215494
旺角彌敦道655號胡社生行1810室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

新旅城

3-306281 3-888831
旺角彌敦道440號廣豐大廈三樓

台灣	台灣	台灣
台灣 180	台灣 180	台灣 180
台灣 180	台灣 180	台灣 180
台灣 180	台灣 180	台灣 180

美、加豪華團

由HK\$6199起
查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話: 6-422301

菲航美洲假期

3-321315 3-910546
3-216409 3-303285
彌敦道301號嘉賓商業大廈1001室(假日照常)

日本	日本	日本
日本 2860	日本 2860	日本 2860
日本 2860	日本 2860	日本 2860
日本 2860	日本 2860	日本 2860

星晨

3-723173 3-320911-6
5-218161 5-266498-0

澳洲	澳洲	澳洲
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390

福祿壽旅行社

3-955493 3-915997
九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

東昇旅行社

3-955493 3-915997
九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

加洲假期

3-955493 3-915997
九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

美、加豪華團

由HK\$6199起
查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話: 6-422301

佳麗安

CARRY ON TRAVEL
3-254549-0 5-241845
旅遊有限公司

台灣	台灣	台灣
台灣 1990	台灣 1990	台灣 1990
台灣 1990	台灣 1990	台灣 1990
台灣 1990	台灣 1990	台灣 1990

寶通

3-910377 3-969861
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

台灣	台灣	台灣
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450

永安

3-254243 3-846484
5-705352 九龍旺角彌敦道3-689638-9

台灣	台灣	台灣
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450

財神大酒店

THE TAIPAI REGENCY
4天三晚十免費早餐
雙人房HK\$770 (奉送二客早餐)
單人房HK\$770 (奉送二客早餐)

星馬

3-723173 3-320911-6
5-218161 5-266498-0

澳洲	澳洲	澳洲
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390

日本

3-723173 3-320911-6
5-218161 5-266498-0

澳洲	澳洲	澳洲
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390

菲航美洲假期

3-321315 3-910546
3-216409 3-303285
彌敦道301號嘉賓商業大廈1001室(假日照常)

日本	日本	日本
日本 2860	日本 2860	日本 2860
日本 2860	日本 2860	日本 2860
日本 2860	日本 2860	日本 2860

星晨

3-723173 3-320911-6
5-218161 5-266498-0

澳洲	澳洲	澳洲
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390

福祿壽旅行社

3-955493 3-915997
九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

東昇旅行社

3-955493 3-915997
九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

加洲假期

3-955493 3-915997
九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

全台灣	全台灣	全台灣
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450
全台灣 1450	全台灣 1450	全台灣 1450

美、加豪華團

由HK\$6199起
查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話: 6-422301

佳麗安

CARRY ON TRAVEL
3-254549-0 5-241845
旅遊有限公司

台灣	台灣	台灣
台灣 1990	台灣 1990	台灣 1990
台灣 1990	台灣 1990	台灣 1990
台灣 1990	台灣 1990	台灣 1990

寶通

3-910377 3-969861
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

台灣	台灣	台灣
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450

永安

3-254243 3-846484
5-705352 九龍旺角彌敦道3-689638-9

台灣	台灣	台灣
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450
台灣 1450	台灣 1450	台灣 1450

財神大酒店

THE TAIPAI REGENCY
4天三晚十免費早餐
雙人房HK\$770 (奉送二客早餐)
單人房HK\$770 (奉送二客早餐)

星馬

3-723173 3-320911-6
5-218161 5-266498-0

澳洲	澳洲	澳洲
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390

日本

3-723173 3-320911-6
5-218161 5-266498-0

澳洲	澳洲	澳洲
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390
澳洲 10390	澳洲 10390	澳洲 10390

菲航美洲假期

3-321315 3-910546
3-216409 3-303285
彌敦道301號嘉賓商業大廈1001室(假日照常)

日本	日本	日本
日本 2860	日本 2860	日本 2860
日本 2860	日本 2860	日本 2860
日本 2860	日本 2860	日本 2860

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿，或有不對，歡迎接洽。電話：五、四、五、八、八、四

方便讀者 選擇旅遊

廣州

從化溫泉

三天\$ 590

逢星期三、六早上出發
從化住宿河西溫泉賓館。
廣州住宿東方賓館，超值享受
出發前供應美式早餐與別不同
乘空調快車直通快車回
週末短程渡假，最佳選擇。

七天
清邁
清邁，清邁——曼谷內陸機。
②仙猴山 ③避選人工海邊園
夢幻遊樂園 ⑥古墳雅高樂斯
夜總會、節目全港最多。
最豪華之拉瑪花園大酒店。
灘之Royal Cliff Hotel。
晚機返。
(可延期返港)
\$2990
\$3790
一、六出發(可延期返港)

迪士尼樂園
六天豪華團
98 逢週三、六出發
 大酒店，早機去，晚機返
 貴優待，專人領隊。
雲頂)七天團
2898
 實隊 回程可停留
 逢週日出發

大韓國  國旗

本州八天 **\$3520**
二、三、六、日出發 (乘國泰)

迪士尼樂園六天 **\$286**
六、日出發 (乘華航767)

鹿兒島八天 **\$390**
三、四、五出發 (乘華航767)

豪華華國八天 **\$399**

兒島本州八天 **\$3990**


兒島八天豪華國 **\$3630**

旅行團
香港—倫敦—香港
機票+酒店+早餐
\$5000
逢星期四
報名從速

澳洲
海岸八天豪華團

斯本，黃金海岸，海洋世
歌劇院，雪梨塔，澳洲首
，新金山——墨爾本，蘇
樹熊動物園及雪梨港遊船
搭澳航珍寶 747 客機及多
免舟車勞頓之苦。膳食以
人口味之中菜為主，獨立
人領隊。免費代辦簽證。

出發
490起



星泰
新航早機出發

蛇廟, 極樂寺, 臥佛寺
丹絨武雅海灘, 太平
霹靂洞, 雲頂高原, 平
岩, 黑風洞, 清真寺, 吉
加坡, 聖陶沙島, 花龍山
飛禽公園, 曼谷, 鯊魚
勝, 名佛寺, 芭堤雅, 著
勝, 多晚在總會, 住宿
。專人領隊, 團圓獨立。

一、三、六出發
天 \$ 3 090
十二天 \$ 3980

